

Novell Messenger

2.0

www.novell.com

GUIDE D'INSTALLATION

18.11.05



Novell[®]

Mentions légales

Novell, Inc. exclut toute garantie relative au contenu ou à l'utilisation de cette documentation, notamment toute garantie, expresse ou implicite, que le logiciel présenterait des qualités spécifiques ou qu'il conviendrait à un usage particulier. Novell se réserve en outre le droit de réviser cette publication à tout moment et sans préavis.

Par ailleurs, Novell exclut toute garantie relative à tout logiciel, notamment toute garantie, expresse ou implicite, que le logiciel présenterait des qualités spécifiques ou qu'il conviendrait à un usage particulier. Novell se réserve en outre le droit de modifier à tout moment tout ou partie des logiciels Novell, sans notification préalable de ces modifications à quiconque.

Tous les produits ou informations techniques fournis dans le cadre de ce contrat peuvent être soumis à des contrôles d'exportation aux États-Unis et à la législation commerciale d'autres pays. Vous acceptez de vous conformer à toutes les réglementations de contrôle des exportations et à vous procurer les licences requises ou la classification permettant d'exporter, de réexporter ou d'importer des biens de consommation. Vous acceptez de ne pas procéder à des exportations ou à des réexportations vers des entités figurant sur les listes d'exclusion d'exportation en vigueur aux États-Unis ou vers des pays terroristes ou frappés d'embargo par la législation d'exportation des États-Unis. Vous acceptez de ne pas utiliser les produits livrables pour le développement prohibé d'armes nucléaires, de missiles ou chimiques et biologiques. Pour plus d'informations sur l'exportation des logiciels Novell, reportez-vous au site Web www.novell.com/info/exports/. Novell décline toute responsabilité dans le cas où vous n'obtiendriez pas les approbations d'exportation nécessaires.

Copyright © 2006 Novell, Inc. Tous droits réservés. Cette publication ne peut être reproduite, photocopiée, stockée sur un système de recherche documentaire ou transmise, même en partie, sans le consentement écrit explicite préalable de l'éditeur.

Novell, Inc. est titulaire des droits de propriété intellectuelle relatifs à la technologie réunie dans le produit décrit dans ce document. En particulier, et sans limitation, ces droits de propriété intellectuelle peuvent inclure un ou plusieurs des brevets américains mentionnés sur la page <http://www.novell.com/company/legal/patents/> (en anglais), ainsi qu'un ou plusieurs autres brevets, en cours d'homologation ou non, aux États-Unis et dans d'autres pays.

Novell, Inc.
404 Wyman Street, Suite 500
Waltham, MA 02451
U.S.A.
www.novell.com

Documentation en ligne : pour consulter la documentation en ligne relative à ce produit et à d'autres produits Novell, et pour obtenir des mises à jour, visitez le site Web de documentation des produits Novell à l'adresse suivante : www.novell.com/documentation.

Marques de Novell

ConsoleOne est une marque déposée de Novell, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

eDirectory est une marque de Novell, Inc.

GroupWise est une marque déposée de Novell, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

NDS est une marque déposée de Novell, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

NetWare est une marque déposée de Novell, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

NLM est une marque de Novell, Inc.

Novell est une marque déposée de Novell, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

Novell Client (le client Novell) est une marque de Novell, Inc.

Novell Cluster Services est une marque de Novell, Inc.

SUSE est une marque déposée de SUSE AG, une société Novell.

ZENworks est une marque déposée de Novell, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

Éléments tiers

Toutes les marques commerciales de fabricants tiers appartiennent à leur propriétaire respectif.

Tables des matières

À propos de ce guide	3
1 Qu'est-ce que Novell Messenger ?	5
2 Configuration matérielle et logicielle requise pour Novell Messenger	7
2.1 Configuration système requise pour Messenger	7
2.1.1 Configuration requise pour le serveur Messenger	7
2.1.2 Droits utilisateur requis pour l'installation	8
2.2 Configuration requise pour un poste de travail client Messenger	8
2.3 Environnements pris en charge	9
2.3.1 Prise en charge d'IPv6	9
2.3.2 Prise en charge du service de grappe	9
2.3.3 Prise en charge de la machine virtuelle	9
3 Installation d'un système Novell Messenger	11
3.1 Planification du système Novell Messenger	11
3.1.1 Choix des emplacements d'installation	11
3.1.2 Planification du système Novell Messenger	12
3.1.3 Planification des agents Novell Messenger	17
3.2 Configuration du système Novell Messenger	20
3.2.1 Conditions préalables à l'installation	20
3.2.2 Installation d'un système Messenger sous NetWare ou Windows	21
3.2.3 Installation d'un système Messenger sous Linux	28
3.2.4 Configuration du service de haute disponibilité	33
3.2.5 Configuration d'un accès autre qu'un accès root sur un volume NSS, sur un système Novell Open Enterprise Server sous Linux	34
3.3 Surveillance de Novell Messenger avec GroupWise Monitor	36
3.4 Étapes suivantes	37
3.5 Feuille de préparation Novell Messenger	37
4 Installation du client Messenger	41
4.1 Téléchargement et installation du client Messenger à partir de votre navigateur Web	41
4.2 Installation du client Messenger à partir du CD	43
4.3 Démarrage du client Messenger	43
4.4 Autres méthodes d'installation du client	44
5 Mises à jour	45
5.1 Nouveautés de Novell Messenger 2	45
5.2 Administration de Novell Messenger	45
5.2.1 Prise en charge d'IPv6 (version 2.0.1)	46
5.2.2 Activation et désactivation de la mise à jour automatique (version 2.0.1)	46
5.2.3 Prise en charge du service de grappe Linux (version 2.0/2.0.1)	46
5.2.4 Améliorations de la console Web de l'agent de messagerie (version 2.0)	46
5.2.5 Recherche d'un salon de conversation dans ConsoleOne (version 2.0)	47
5.2.6 Accès aux salons de conversation (version 2.0)	47
5.2.7 Salons de conversation (version 2.0)	47

5.2.8	Historique personnel (version 2.0)	48
5.2.9	Impression et enregistrement (version 2.0)	48
5.2.10	Messages de diffusion (version 2.0)	48
5.2.11	Administration du service de mémorisation du mot de passe (version 2.0)	49
5.2.12	État En ligne personnalisé (version 2.0)	49
5.3	Clients GroupWise Messenger	49
5.3.1	Salons de conversation (version 2.0)	50
5.3.2	Messages de diffusion (version 2.0)	50
5.3.3	Historique personnel (version 2.0)	50
5.3.4	État En ligne personnalisé (version 2.0)	50
5.4	Présentation du processus de mise à jour	50
5.4.1	Extension du schéma de Novell eDirectory	51
5.4.2	Installation du logiciel Novell Messenger	51
5.4.3	Mise à jour du client GroupWise Messenger	51
5.4.4	Mise à jour des agents Novell Messenger	51
6	Migration	53
6.1	Migration de eDirectory vers Linux	53
6.2	Déplacement d'agents Messenger vers Linux	54
6.2.1	Rendre un serveur NetWare ou Windows visible depuis Linux	54
6.2.2	Copie des fichiers de démarrage	54
6.2.3	Certificats SSL client/serveur	55
6.2.4	Certificats racine approuvés	55
6.2.5	Installation des agents Messenger sous Linux	56
6.2.6	Activation de l'agent Messenger sous Linux	57
6.3	Copie des données système	57
6.3.1	Copie de la banque de données d'archivage et des index d'archivage	57
6.3.2	Copie de la file d'attente d'archivage	58
6.3.3	Copie de la file d'attente de messagerie	58
6.3.4	Copie des fichiers journaux de l'agent d'archivage	59
6.3.5	Copie des fichiers journaux de l'agent de messagerie	60
6.4	Vérification de ConsoleOne	60
A	Éléments tiers	63
A.1	OpenSSL	63
A.2	Package Open Source NET-SNMP	65
A.2.1	---- Partie 1 : notice de copyright pour les universités CMU/UCD (Carnegie Mellon University/University of California Davis) : (comparable à une licence BSD) ----	65
A.2.2	---- Partie 2 : Notice de copyright pour Networks Associates Technology, Inc. (BSD) ----	66
A.2.3	---- Partie 3 : Notice de copyright pour Cambridge Broadband Ltd (BSD) ----	66
A.2.4	---- Partie 4 : Notice de copyright pour Sun Microsystems, Inc. (BSD) ----	67
A.3	Libegg	68
A.4	JRE	68
B	Mises à jour de la documentation	69
B.1	16 mai 2006 (Messenger 2 SP1)	69

À propos de ce guide

Le présent *Guide d'installation de Messenger 2.0* de Novell® vous aide à installer un nouveau système GroupWise® Messenger. Il s'adresse aux administrateurs réseau chargés d'installer et d'administrer Messenger ; il se divise en plusieurs sections :

- [Chapitre 1, « Qu'est-ce que Novell Messenger ? », page 5](#)
- [Chapitre 2, « Configuration matérielle et logicielle requise pour Novell Messenger », page 7](#)
- [Chapitre 3, « Installation d'un système Novell Messenger », page 11](#)
- [Chapitre 4, « Installation du client Messenger », page 41](#)
- [Chapitre 5, « Mises à jour », page 45](#)
- [Annexe A, « Éléments tiers », page 63](#)

Public cible

Ce guide est destiné aux utilisateurs Novell Messenger.

Commentaires

Nous souhaiterions connaître vos commentaires et suggestions sur ce guide et les autres documentations fournies avec ce produit. Utilisez la fonction Commentaires des utilisateurs au bas de chaque page de la documentation en ligne ou saisissez vos commentaires dans la page www.novell.com/documentation/feedback.html.

Mises à jour de la documentation

Pour obtenir la dernière version du *Guide d'installation de Messenger 2.0*, accédez au [site Web de documentation de Novell Messenger 2.0](http://www.novell.com/documentation/nm2) (<http://www.novell.com/documentation/nm2>).

Documentation complémentaire

Pour consulter d'autres éléments de documentation concernant Messenger, reportez-vous au manuel *Messenger 2.0 Administration Guide (Guide d'administration de Messenger 2.0)*, disponible sur le [site Web de documentation de Novell Messenger 2.0](http://www.novell.com/documentation/nm2) (<http://www.novell.com/documentation/nm2>).

Conventions relatives à la documentation

Dans la documentation Novell, le symbole « supérieur à » (>) est utilisé pour séparer deux opérations dans une étape de procédure ainsi que deux éléments dans un chemin de références croisées.

Un symbole de marque (®, ™, etc.) indique une marque de Novell. Un astérisque (*) indique une marque commerciale de fabricant tiers.

Lorsqu'un nom de chemin peut s'écrire avec une barre oblique pour certaines plates-formes et une barre oblique inverse pour d'autres, il sera toujours présenté avec une barre oblique inverse. Les utilisateurs des plates-formes nécessitant une barre oblique (Linux ou UNIX, par exemple) devront les utiliser en fonction de leurs logiciels.

Qu'est-ce que Novell Messenger ?

1

Novell® Messenger est un produit de messagerie instantanée d'entreprise multiplate-forme basé sur Novell eDirectory™. Votre système Messenger peut être configuré dans un environnement NetWare®, Linux* ou Windows*.

Les fonctionnalités disponibles dans Messenger sont les suivantes :

- Envoi de messages instantanés dans un environnement sécurisé (authentification des utilisateurs via des services eDirectory et codage SSL des messages)
- Création d'une liste de contacts et affichage des informations utilisateur à partir de cette liste (en fonction des informations utilisateur déjà disponibles dans eDirectory)
- Affichage de la présence des utilisateurs (en ligne, occupé, absent, inactif, etc.)
- Empêchement, pour les autres utilisateurs, de voir votre présence
- Création d'états personnalisés pour définir votre présence
- Participation à des conversations multi-utilisateurs
- Enregistrement de conversations personnelles
- Création d'une archive des conversations au niveau de l'entreprise et recherche dans cette archive
- Messages de diffusion
- Historique personnel
- Salons de conversation

Le composant serveur de ce produit est appelé Novell Messenger, mais le composant client est appelé Novell GroupWise® Messenger car il a été personnalisé pour accompagner le produit GroupWise.

Votre système Messenger comprendra trois composants du logiciel (l'agent de messagerie, l'agent d'archivage et le snap-in Messenger pour ConsoleOne®), ainsi que divers objets eDirectory dans lesquels les informations de configuration de Messenger sont stockées. Ce *Guide d'installation de Messenger 2.0* liste la configuration système requise, vous aide à planifier et à installer votre système Messenger, et décrit la méthode la plus simple pour distribuer le logiciel client GroupWise Messenger à des utilisateurs. Le manuel *Novell Messenger Administration Guide (Guide d'administration de Novell Messenger)* décrit en détail votre système Messenger, et vous aide à le configurer et à le gérer de façon à répondre aux besoins de vos utilisateurs.

Configuration matérielle et logicielle requise pour Novell Messenger

- Section 2.1, « Configuration système requise pour Messenger », page 7
- Section 2.2, « Configuration requise pour un poste de travail client Messenger », page 8
- Section 2.3, « Environnements pris en charge », page 9

2.1 Configuration système requise pour Messenger

Avant d'installer Messenger, vérifiez que votre système dispose de la configuration requise suivante pour l'installation du serveur :

- Section 2.1.1, « Configuration requise pour le serveur Messenger », page 7
- Section 2.1.2, « Droits utilisateur requis pour l'installation », page 8

2.1.1 Configuration requise pour le serveur Messenger

- Processeur x86 32 bits ou processeur x86 64 bits exécuté en mode 32 bits
- L'un des systèmes d'exploitation de serveur suivants pour les agents Messenger :
 - Novell® Open Enterprise Server (version NetWare® ou Linux) avec le dernier Support Pack
 - NetWare 5.1, NetWare 6 ou NetWare 6.5, avec le dernier Support Pack correspondant
 - SUSE® Linux Enterprise Server 9, avec le dernier Support Pack
 - Windows Server 2000 ou Windows Server 2003, avec le dernier Service Pack correspondant
- eDirectory™ 8.3 ou version ultérieure avec le dernier Support Pack
- ConsoleOne® 1.3.6 ou version ultérieure

Sous Linux, ConsoleOne exige la machine virtuelle Java* (JVM*) version 1.4.2, avec X Window System, version X11R6 ou supérieure. Si nécessaire, vous pouvez télécharger ConsoleOne pour Linux à partir du [site de téléchargement des produits Novell \(http://download.novell.com\)](http://download.novell.com).
- Windows 2000/XP/2003 et Novell Client™, sur la machine d'administration Windows qui exécute ConsoleOne ou le programme d'installation de Messenger

Si nécessaire, vous pouvez télécharger le client Novell à partir du [site de téléchargement des produits Novell \(http://download.novell.com\)](http://download.novell.com).

Les agents Messenger sont très évolutifs. Si vous installez un système Messenger de grande taille, vous devez exécuter l'agent de messagerie sur un serveur dédié qui dispose d'une vitesse de double processeur de 3 GHz, avec 4 Go de mémoire vive (RAM). L'agent de messagerie a été testé afin de

pouvoir prendre aisément en charge jusqu'à 1 000 conversations actives sur un matériel de ce type. Si vous supposez que 2 % des utilisateurs Messenger peuvent tenir une conversation simultanément, vous pouvez envisager d'inclure jusqu'à 50 000 utilisateurs sur votre système Messenger.

2.1.2 Droits utilisateur requis pour l'installation

- ❑ Pour exécuter le programme d'installation de Messenger, vous devez disposer des droits suivants :
 - Droits Superviseur à la racine de l'arborescence eDirectory pour étendre le schéma eDirectory
 - Droits en lecture/écriture dans les conteneurs dans lesquels des objets Messenger seront créés
 - Droits sur les fichiers, droits Super-utilisateur ou droits Administrateur (en fonction du système d'exploitation) sur le serveur ou le poste de travail sur lequel seront installés le snap-in Messenger pour ConsoleOne et les agents Messenger
- ❑ De plus, si vous exécutez le programme d'installation de Messenger pour Windows sur un poste de travail Windows, les éléments suivants sont requis :
 - Accès à l'arborescence eDirectory
 - Poste de travail Windows XP
 - Nouvelle Client™

2.2 Configuration requise pour un poste de travail client Messenger

- ❑ L'un des systèmes d'exploitation d'ordinateur de bureau suivants, pour le client GroupWise Messenger pour Windows :
 - Windows 2000 sur un Pentium* 200 (ou plus puissant), avec au minimum 128 Mo de RAM
 - Windows XP Professionnel sur un Pentium 300 (ou plus puissant) avec au minimum 128 Mo de RAM
 - Windows 2003 sur un Pentium 300 (ou plus puissant) avec au minimum 128 Mo de RAM
 - 20 Mo d'espace disque disponible pour l'installation du client Windows sur le poste de travail de chaque utilisateur
 - 10 Mo d'espace disque disponibles supplémentaires pour stocker les données de l'historique personnel en local
- ❑ L'un des systèmes d'exploitation d'ordinateur de bureau suivants, pour le client GroupWise Messenger multi plate-forme :
 - Ordinateur de bureau Novell Linux, avec le bureau KDE ou GNOME*
 - Red Hat* Desktop 4 ou Red Hat Enterprise Linux WS 4, avec le bureau GNOME
 - Mac OS 10.2 (Jaguar), Mac OS 10.3 (Panther) ou Mac OS 10.4 (Tiger)
 - 4 Mo d'espace disque disponible pour le client
 - 86 Mo d'espace disque disponible pour la machine virtuelle Java (JVM) version 2.5.0

- 10 Mo d'espace disque disponibles supplémentaires pour stocker les données de l'historique personnel en local

2.3 Environnements pris en charge

- [Section 2.3.1, « Prise en charge d'IPv6 », page 9](#)
- [Section 2.3.2, « Prise en charge du service de grappe », page 9](#)
- [Section 2.3.3, « Prise en charge de la machine virtuelle », page 9](#)

2.3.1 Prise en charge d'IPv6

Les agents de messagerie et d'archivage prennent en charge le protocole IPv6 lorsqu'il est disponible sur le serveur. Si le protocole IPv6 est disponible, l'agent le détecte et le prend en charge par défaut, ainsi que le protocole IPv4.

Lorsque vous configurez le système Messenger et que vous précisez l'adresse réseau d'un serveur IPv6, vous devez indiquer son nom d'hôte DNS. Dans ConsoleOne, les champs d'adresse IP ne sont pas adaptés au format d'adresse IPv6.

La prise en charge d'IPv6 est disponible sous Linux et Windows. À l'heure actuelle, le protocole IPv6 n'est pas pris en charge sous NetWare.

2.3.2 Prise en charge du service de grappe

Vous pouvez configurer votre système Messenger dans les environnements de mise en grappe suivants, comme le décrit le manuel *GroupWise 7 Interoperability Guide (Guide d'interopérabilité de GroupWise 7)* (<http://www.novell.com/documentation/gw7>) :

- “Novell Cluster Services sur NetWare”
- “Novell Cluster Services sur Linux”
- “PolyServe Matrix Server sous Linux”
- “Heartbeat sous Linux”
- “Microsoft Clustering Services sous Windows”

Si vous utilisez l'un de ces environnements de mise en grappe, suivez les instructions d'installation indiquées dans le manuel *GroupWise 7 Interoperability Guide (Guide d'interopérabilité de GroupWise 7)*, plutôt que celles du présent guide.

2.3.3 Prise en charge de la machine virtuelle

Vous pouvez installer des composants de votre système Messenger dans des environnements virtuels, où un programme logiciel permet à un même serveur physique de fonctionner comme s'il était en fait composé d'au moins deux serveurs physiques. Les logiciels de virtualisation suivants sont pris en charge :

- VMware* GSX Server*, infrastructure d'entreprise virtuelle pour les serveurs x86
- VMware ESX Server*, infrastructure de centre informatique virtuelle pour les environnements stratégiques

Pour plus d'informations, reportez-vous au [site Web de VMware \(http://www.vmware.com\)](http://www.vmware.com).

Installation d'un système Novell Messenger

3

Les sections suivantes présentent les informations de base et les instructions d'installation qui permettront de mettre en œuvre un système Novell® Messenger.

- [Section 3.1, « Planification du système Novell Messenger », page 11](#)
- [Section 3.2, « Configuration du système Novell Messenger », page 20](#)
- [Section 3.3, « Surveillance de Novell Messenger avec GroupWise Monitor », page 36](#)
- [Section 3.4, « Étapes suivantes », page 37](#)
- [Section 3.5, « Feuille de préparation Novell Messenger », page 37](#)

3.1 Planification du système Novell Messenger

Le programme d'installation de Messenger vous aide à installer et à configurer votre système Messenger. Il vous fournit également des informations qui vous guideront tout au long du processus.

Vous devez lire les sections suivantes et remplir la [Section 3.5, « Feuille de préparation Novell Messenger », page 37](#). Cette feuille répertorie toutes les informations que vous serez invité à fournir lorsque vous exécuterez le programme d'installation.

- [Section 3.1.1, « Choix des emplacements d'installation », page 11](#)
- [Section 3.1.2, « Planification du système Novell Messenger », page 12](#)
- [Section 3.1.3, « Planification des agents Novell Messenger », page 17](#)

3.1.1 Choix des emplacements d'installation

Pendant l'installation, vous êtes invité à entrer des informations concernant l'arborescence eDirectory™ dans laquelle vous allez créer les objets Messenger, ainsi que les emplacements sur le serveur réseau où vous allez créer les répertoires Messenger et installer les fichiers. Les sections suivantes vous aident à fournir les informations nécessaires :

- [« eDirectory » page 11](#)
- [« ConsoleOne » page 12](#)

eDirectory

Messenger est administré via eDirectory, le service d'annuaire de Novell. Tous les composants et les utilisateurs Messenger sont configurés via des objets dans eDirectory. Vous devez vous assurer que eDirectory est installé dans votre environnement. Pour plus d'informations, reportez-vous à [« Configuration matérielle et logicielle requise pour Novell Messenger » page 7](#).

Extension du schéma de l'arborescence eDirectory

Le programme d'installation doit étendre le schéma de l'arborescence eDirectory dans laquelle vous allez créer votre système Messenger. Il suffit d'étendre une seule arborescence car tous les objets du système Messenger doivent résider dans la même arborescence eDirectory.

FEUILLE DE PRÉPARATION

Sous **Rubrique 4 : Nom de l'arborescence**, saisissez l'arborescence eDirectory dans laquelle vous allez créer les objets Messenger.

ConsoleOne

L'administration de Messenger est effectuée via ConsoleOne[®]. Lorsque vous installez Messenger, les fichiers du snap-in Messenger sont copiés dans une installation ConsoleOne existante. Ces fichiers étendent les fonctionnalités de ConsoleOne afin d'administrer Messenger. Les caractéristiques de ConsoleOne diffèrent selon les plates-formes :

- **NetWare et Windows** : pour un système Messenger sous NetWare[®] ou Windows, vous devez décider de l'emplacement ConsoleOne qui sera utilisé pour administrer Messenger. Cet emplacement peut se trouver sur un serveur réseau ou sur un poste de travail local. ConsoleOne 1.3.6 est fourni sur le CD-ROM *Novell GroupWise Messenger for NetWare (Novell GroupWise Messenger pour NetWare)* : vous pouvez ainsi mettre à jour votre installation ConsoleOne, si nécessaire. Si vous avez l'intention d'utiliser ConsoleOne sur un poste de travail local, vous devez effectuer l'installation de Messenger à partir de ce poste.
- **Linux** : si vous prévoyez d'administrer un système Messenger sous Linux, ConsoleOne doit être installé pour que vous puissiez configurer Messenger. GroupWise 7 pour Linux comprend eDirectory 8.7.3 pour Solaris*, Linux et AIX*, ce qui permet d'installer ConsoleOne. L'emplacement d'installation de ConsoleOne est généralement /usr/ConsoleOne. Assurez-vous que ConsoleOne est bien installé sur le serveur Linux sur lequel vous envisagez de créer le système Messenger.

FEUILLE DE PRÉPARATION

Sous **Rubrique 14 : Configuration Admin**, indiquez si vous devez ou non mettre à jour votre installation ConsoleOne, et spécifiez le chemin d'accès au répertoire du logiciel ConsoleOne.

Une fois votre installation initiale de Messenger terminée, vous pouvez installer ConsoleOne et le snap-in Messenger à d'autres emplacements, si nécessaire.

3.1.2 Planification du système Novell Messenger

Votre système Novell Messenger est un ensemble d'objets eDirectory auxquels les agents Messenger doivent avoir accès. Les agents Messenger doivent également avoir accès à tous les objets Utilisateur à inclure dans votre système Messenger. Les sections suivantes vous aident à choisir la façon dont est mis en œuvre votre système Messenger dans eDirectory :

- [« Emplacement du système Messenger » page 13](#)
- [« Emplacements des utilisateurs Messenger » page 13](#)
- [« Accès à eDirectory et authentification » page 14](#)
- [« Sécurité du système Messenger » page 16](#)

Emplacement du système Messenger

Vous pouvez créer votre système Messenger dans n'importe quel contexte de votre arborescence eDirectory (excepté à la racine de cette dernière). Le conteneur système Messenger contient des objets Serveur, Agent, Stratégie, Profil d'étendue, Profil LDAP, Hôte et Conversation.

Le nom par défaut de l'objet qui représente votre système Messenger est MessengerService. Le nom d'objet par défaut du serveur sur lequel vous installez les agents Messenger est le nom d'hôte DNS du serveur auquel est ajouté SERVER. Vous pouvez modifier ces noms d'objets, si nécessaire.

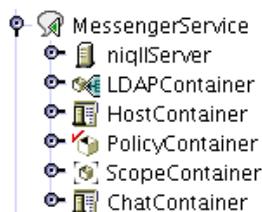
FEUILLE DE PRÉPARATION

Sous **Rubrique 5 : Contexte du système Messenger**, indiquez le contexte eDirectory dans lequel vous souhaitez créer votre système Messenger. Assurez-vous que le contexte indiqué existe dans votre arborescence eDirectory.

Sous **Rubrique 6 : Objets système Messenger**, entrez d'autres noms pour les objets du système Messenger et du serveur si vous ne voulez pas utiliser les noms par défaut.

Une fois l'installation de votre système Messenger terminée, la structure suivante est créée dans eDirectory :

Figure 3-1 Conteneur et contenu des services Messenger



Ces objets sont décrits au chapitre “**Understanding Your Novell Messenger System (Présentation du système Novell Messenger)**” du manuel *Novell Messenger Administration Guide (Guide d'administration de Novell Messenger)*.

Emplacements des utilisateurs Messenger

Les agents Messenger analysent eDirectory pour obtenir des informations sur les utilisateurs. Pendant l'installation, vous pouvez spécifier un ou plusieurs contextes eDirectory dans lesquels se trouvent les objets Utilisateur. Vous pouvez inclure des sous-contextes, si nécessaire. La liste de contextes que vous fournissez définit l'étendue initiale de votre système Messenger.

Les objets Utilisateur situés dans ces contextes sont considérés comme faisant partie de votre système Messenger, et les utilisateurs qui leur sont associés peuvent communiquer entre eux à l'aide du client Messenger. Les objets Utilisateur situés hors de ces contextes ne sont pas considérés comme faisant partie de votre système Messenger, et les utilisateurs qui leur sont associés ne peuvent pas utiliser le client Messenger.

Remarque : Les objets Entité externe GroupWise ne sont pas traités comme des objets Utilisateur et ne sont pas considérés comme faisant partie de votre système Messenger.

FEUILLE DE PRÉPARATION

Sous **Rubrique 11 : Configuration de l'utilisateur**, listez les contextes eDirectory dans lesquels se trouvent les objets Utilisateur et indiquez si vous souhaitez inclure des sous-contextes.

Sous Linux, vous pouvez inclure automatiquement des sous-contextes durant l'installation. Vous devez lister chaque sous-contexte séparément ou utiliser ConsoleOne après l'installation pour inclure les sous-contextes, comme le décrit la section **“Editing the Default Scope Profile to Include Additional eDirectory Users (Modification du profil d'étendue par défaut pour ajouter des utilisateurs eDirectory)”** du chapitre **“Managing Messenger Client Users (Gestion des utilisateurs du client Messenger)”** du manuel *Novell Messenger Administration Guide (Guide d'administration de Novell Messenger)*.

À partir des informations que vous saisissez lors de l'installation, le programme d'installation crée un objet Profil d'étendue dans votre système Messenger. Lorsque vous affichez les propriétés de cet objet dans l'arborescence, vous pouvez voir les contextes spécifiés pendant l'installation. Vous pouvez modifier, si nécessaire, l'étendue de votre système Messenger après l'installation, en suivant les instructions fournies à la section **“Adding Users to Your Messenger System (Ajout d'utilisateurs à votre système Messenger)”** du chapitre **“Managing Messenger Client Users (Gestion des utilisateurs du client Messenger)”** du manuel *Novell Messenger Administration Guide (Guide d'administration de Novell Messenger)*.

Accès à eDirectory et authentification

Messenger est une application basée sur les annuaires. Les informations de configuration des agents Messenger, ainsi que les informations sur les utilisateurs et les paramètres utilisateur, sont stockés dans eDirectory. Vous avez le choix entre deux méthodes différentes pour accéder à eDirectory :

- **Accès direct** : les agents Messenger peuvent se connecter directement à eDirectory afin d'obtenir les informations dont ils ont besoin. Cette méthode présente, entre autres, l'avantage de permettre d'accéder rapidement à une réplique locale de eDirectory.
- **Accès via LDAP** : les agents Messenger peuvent être configurés de façon à accéder à eDirectory via un serveur LDAP. L'exécution des agents NetWare en mode protégé et l'accès sécurisé à une réplique à distance de eDirectory à l'aide du codage SSL constituent certains des avantages de l'accès via le protocole LDAP.

FEUILLE DE PRÉPARATION

Sous **Rubrique 9 : Accès à l'annuaire**, indiquez si vous voulez que les agents Messenger utilisent l'accès direct ou l'accès via LDAP pour accéder à eDirectory.

Si vous installez les agents Messenger sur un serveur Windows ou Linux, spécifiez l'adresse IP d'une réplique de eDirectory. Vous ne pouvez utiliser qu'une adresse IP IPV4 pour la réplique de eDirectory. Si vous les installez sur un serveur NetWare, il n'est pas nécessaire de préciser cette information vu qu'une réplique de eDirectory se trouve sur le serveur NetWare.

Si vous voulez utiliser l'accès via LDAP, spécifiez le nom d'hôte et le numéro de port qui correspondent à l'emplacement sur lequel les agents Messenger peuvent communiquer avec le serveur LDAP. Le port par défaut est le 389 pour une connexion non-SSL et le 636 pour une connexion SSL.

La méthode initiale d'accès à eDirectory que vous configurez pendant l'installation détermine la façon dont les agents Messenger accèdent à eDirectory pour obtenir leurs informations de configuration. Elle détermine également la façon dont l'agent de messagerie accède à eDirectory au

nom des utilisateurs Messenger lorsque ces derniers se connectent à Messenger, recherchent des contacts, établissent des conversations, etc. Il est possible de configurer d'autres accès à l'annuaire après l'installation, en suivant les instructions fournies à la section "[Customizing eDirectory Access for Users \(Personnalisation de l'accès à eDirectory pour les utilisateurs\)](#)" du manuel *Novell Messenger Administration Guide (Guide d'administration de Novell Messenger)*.

Pendant l'installation, vous devez indiquer un nom d'utilisateur et un mot de passe eDirectory que les agents Messenger utiliseront pour accéder à eDirectory. L'approche la plus simple consiste à les laisser se connecter en tant qu'utilisateurs équivalents Admin.

Si vous ne voulez pas laisser les agents Messenger se connecter à eDirectory en tant qu'utilisateurs équivalents Admin, vous devez configurer un utilisateur eDirectory qui répond à des conditions spécifiques. Ces conditions sont les suivantes :

- L'utilisateur doit être visible aux agents Messenger qui utilisent la méthode d'accès à eDirectory que vous avez sélectionnée (directe ou via LDAP).
- L'utilisateur doit être un ayant droit de votre objet Système Messenger (MessengerService, par défaut) ; de plus, en tant que tel, il doit disposer des droits suivants pour accéder aux objets Agent Messenger :

Propriété	Droits
[Droits Tous les attributs]	<ul style="list-style-type: none"> • Comparer, Lire et Écrire • Héritables
[Droits d'entrée]	<ul style="list-style-type: none"> • Parcourir, Créer, Renommer et Supprimer • Héritables

- L'utilisateur doit être un ayant droit de l'objet Arborescence eDirectory ou de l'objet Conteneur de plus haut niveau qui contient tous les objets Utilisateur de votre système Messenger. En tant qu'ayant droit, il doit également disposer des droits suivants pour accéder aux objets Utilisateur :

Propriété	Droits
[Droits Tous les attributs]	<ul style="list-style-type: none"> • Comparer, Lire et Écrire • Héritables
[Droits d'entrée]	<ul style="list-style-type: none"> • Parcourir • Héritables
nmmBlocking	<ul style="list-style-type: none"> • Comparer, Lire et Écrire
nmmBlockingAllowList	<ul style="list-style-type: none"> • Héritables
nmmBlockingDenyList	
nmmClientSettings	
nmmContactList	
nmmCustomStatusList	
nmmLastLogin	

Si les agents Messenger ne disposent pas des droits suffisants pour l'objet Système Messenger, ils ne peuvent pas accéder à leurs informations de configuration dans eDirectory. S'ils ne disposent pas des droits suffisants pour les objets Utilisateur, ils ne peuvent pas accéder aux listes de contacts des utilisateurs, aux paramètres du client Messenger ni aux autres informations propres aux utilisateurs.

FEUILLE DE PRÉPARATION

Sous **Rubrique 10 : Authentification auprès de l'annuaire**, indiquez le nom d'utilisateur et le mot de passe que les agents Messenger peuvent utiliser pour procéder à l'authentification sur eDirectory avec les droits requis.

Pour obtenir des instructions détaillées sur la définition des droits requis, reportez-vous à la section “**Assigning Required Rights for eDirectory Access (Attribution des droits requis pour l'accès à eDirectory)**” du chapitre “**Managing Messenger Client Users (Gestion des utilisateurs du client Messenger)**” du manuel *Novell Messenger Administration Guide (Guide d'administration de Novell Messenger)* .

Sécurité du système Messenger

Par défaut, la communication entre les agents Messenger et eDirectory, entre l'agent de messagerie et les clients Messenger, et entre l'agent de messagerie et l'agent d'archivage, n'est pas sécurisée. Les informations obtenues de eDirectory, les messages qui transitent entre les utilisateurs de Messenger et ceux qui transitent de l'agent de messagerie à l'agent d'archivage ne sont pas codés. Les messages stockés dans les archives Messenger sont codés par l'agent d'archivage au moment de leur archivage.

Si vous souhaitez activer le codage SSL entre les agents Messenger et eDirectory, vous devez utiliser l'accès via le protocole LDAP, et non l'accès direct. Les agents Messenger doivent communiquer avec le serveur LDAP sur le port SSL LDAP 636 plutôt que sur le port LDAP 389 par défaut.

Pour renforcer la sécurité entre les agents Messenger et eDirectory lors de l'utilisation de l'accès via LDAP, vous pouvez référencer le certificat racine pour le serveur sur lequel se trouve la réplique de eDirectory à laquelle les agents accèdent. Généralement, le certificat racine s'appelle rootcert.der. Sur un serveur NetWare, il se trouve dans sys:\public. Sur un serveur Linux ou Windows, il est exporté vers un emplacement spécifié par l'utilisateur après l'installation de eDirectory.

Important : Si vous ne spécifiez aucun certificat racine, votre serveur LDAP doit être configuré de façon à accepter les mots de passe en texte clair. Une fois eDirectory installé, les certificats racine peuvent être exportés à partir de ConsoleOne à tout moment.

Pour activer le codage SSL entre l'agent de messagerie et les clients Messenger, ainsi qu'entre l'agent de messagerie et l'agent d'archivage, un fichier de certificat public et une clé privée doivent être disponibles sur votre système.

FEUILLE DE PRÉPARATION

Sous **Rubrique 9 : Accès à l'annuaire**, spécifiez 636 comme numéro de port LDAP et, si vous le souhaitez, indiquez le chemin d'accès complet au certificat racine.

Sous **Rubrique 15 : Configuration de la sécurité**, spécifiez le chemin d'accès complet au fichier de certificat public, votre fichier de clé privée (s'il est distinct du fichier de certificat) et le mot de passe de la clé privée.

Si vous ne maîtrisez pas encore la technologie SSL, ou si SSL n'est pas encore installé sur votre système, vous pourrez ajouter la sécurité SSL à votre système Messenger après l'installation, en suivant les instructions fournies à la section “**Establishing Messaging Security with SSL Encryption**”.

(Définition de la sécurité de la messagerie à l'aide du codage SSL)” du chapitre “Managing the Messaging Agent (Gestion de l'agent de messagerie)” du manuel *Novell Messenger Administration Guide (Guide d'administration de Novell Messenger)*.

3.1.3 Planification des agents Novell Messenger

Votre système Novell Messenger peut inclure deux agents :

- **Agent de messagerie** : Votre système Messenger requiert un agent de messagerie. Le client Messenger communique avec l'agent de messagerie pour la messagerie, le contrôle de présence et la recherche d'utilisateurs à ajouter à la liste de contacts de Messenger. L'agent de messagerie gère également la file d'attente pour l'archivage des conversations.
- **Agent d'archivage** : si vous souhaitez activer l'archivage, votre système Messenger requiert un (et un seul) agent d'archivage. L'agent d'archivage archive les conversations, les indexe et effectue des recherches sur les archives lorsqu'un utilisateur Messenger autorisé le contacte.

Les sections suivantes vous aident à fournir les informations nécessaires lors de l'installation des agents Messenger. En fonction du système d'exploitation sur lequel vous effectuez l'installation, certaines des options suivantes peuvent ne pas être valables :

- « Plate-forme des agents » page 17
- « Emplacement des logiciels agents » page 17
- « Adresse et ports réseau des agents » page 18
- « Option de mise en grappe des agents Messenger » page 18
- « Haute disponibilité de l'agent Linux » page 19
- « Options du serveur Windows pour les agents Messenger Windows » page 19

Plate-forme des agents

Les agents sont disponibles en tant que programmes NetWare NLM™ et qu'exécutables Linux et Windows.

FEUILLE DE PRÉPARATION

Sous **Rubrique 1 : Informations sur le serveur**, indiquez le type d'agents (NetWare, Linux ou Windows) à installer.

Emplacement des logiciels agents

Sous NetWare ou Windows, vous pouvez spécifier où installer les agents Messenger. Le répertoire d'installation par défaut est *unité:\novell\nm*, où *unité* représente une lettre d'unité attribuée en fonction de l'ordinateur Windows sur lequel vous exécuterez le programme d'installation de Messenger.

Remarque : Si vous effectuez l'installation sur NetWare, vous ne pouvez pas utiliser de noms de fichiers longs dans les chemins.

Sous Linux, les agents Messenger sont systématiquement installés dans les sous-répertoires bin et lib du dossier /opt/novell/messenger.

FEUILLE DE PRÉPARATION

Sous **Rubrique 3 : Chemin d'installation**, indiquez le chemin d'accès complet au répertoire dans lequel vous voulez installer les logiciels agents Messenger pour Windows ou NetWare. Si le répertoire n'existe pas, il est créé.

Adresse et ports réseau des agents

Le programme d'installation de Messenger obtient l'adresse IP et le nom d'hôte DNS du serveur sur lequel vous voulez installer les agents Messenger en fonction de l'emplacement des logiciels agents que vous indiquez. Si plusieurs adresses IP et noms d'hôtes DNS sont associés au serveur, vous pouvez spécifier des informations différentes de celles que le programme d'installation a obtenues automatiquement.

Outre les informations d'adresse IP et de nom d'hôte DNS, le programme d'installation définit également les ports sur lesquels les agents Messenger écoutent les requêtes de service. Par défaut, l'agent de messagerie écoute le client Messenger sur le port client/serveur 8300, ce qui signifie que les conversations ont lieu sur le port 8300. Par défaut, l'agent d'archivage écoute le client Messenger sur le port client/serveur 8310, ce qui signifie que les recherches d'archives ont lieu sur le port 8310. Si un numéro de port par défaut est déjà utilisé sur le serveur, sélectionnez-en un autre.

En cas d'utilisation du protocole IPV6 pour les agents Messenger, vous devez vous servir du nom d'hôte DNS de ces agents et non de leur adresse IP.

FEUILLE DE PRÉPARATION

Sous **Rubrique 12 : Adresse du serveur**, indiquez l'adresse IP ou le nom d'hôte DNS du serveur sur lequel vous voulez installer les agents Messenger. Si les numéros de port par défaut sont utilisés sur le serveur, spécifiez des numéros de port uniques pour les agents Messenger.

Option de mise en grappe des agents Messenger

Novell Cluster Services™ est un système de mise en grappe serveur qui accroît la disponibilité et facilite la gestion des ressources réseau stratégiques, y compris les applications (telles que l'agent de messagerie et l'agent d'archivage) et les volumes (sur lesquels résident les files d'attente et les archives Messenger). Il prend en charge la reprise après échec, la redistribution après échec et la migration des ressources de grappe gérées individuellement. Il est disponible uniquement pour NetWare et OES Linux.

Les agents Messenger peuvent être configurés pour tirer parti de l'environnement de tolérance aux pannes fourni par les services Novell Cluster Services. Le programme d'installation ajoute un paramètre /cluster aux fichiers de démarrage des agents Messenger. Ce paramètre indique aux agents Messenger d'utiliser le nom du serveur virtuel en grappe, et non le nom de serveur spécifique, dans les chemins d'accès obtenus à partir des propriétés de l'objet Agent dans eDirectory ou à partir de paramètres de démarrage.

En plus de Novell Cluster Services, Messenger prend également en charge les grappes PolyServe et Heartbeat. Pour plus d'informations sur l'installation et la configuration des grappes PolyServe et Heartbeat, reportez-vous au manuel *GroupWise 7 Interoperability Guide (Guide d'interopérabilité de GroupWise 7)*.

FEUILLE DE PRÉPARATION

Sous **Rubrique 13 : Configurer l'agent pour la mise en grappe**, indiquez si vous voulez, ou non, configurer les agents Messenger pour la mise en grappe.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section “**Implementing Messenger in a NetWare Cluster (Mise en œuvre de Messenger dans une grappe NetWare)**” du chapitre “**Novell Cluster Services on NetWare (Services de grappe Novell sous NetWare)**” du manuel *GroupWise 7 Interoperability Guide (Guide d'interopérabilité de GroupWise 7)*.

Vous pouvez également installer votre système Messenger dans une grappe Microsoft*. Reportez-vous à la section “**Implementing Messenger in a Microsoft Cluster (Mise en œuvre de Messenger dans une grappe Microsoft)**” du chapitre “**Microsoft Clustering Services on Windows (Microsoft Clustering Services sous Windows)**” du manuel *GroupWise 7 Interoperability Guide (Guide d'interopérabilité de GroupWise 7)*.

Haute disponibilité de l'agent Linux

Le service de haute disponibilité de GroupWise garantit le redémarrage automatique de l'agent de messagerie ou de l'agent d'archivage en cas de panne, quelle qu'en soit la cause. Sous NetWare, cette fonction est assurée par l'utilisation d'un espace d'adressage protégé compatible avec le redémarrage. Sous Windows, le service de cluster Microsoft redémarre automatiquement un service qui ne répond pas. Sous Linux, les services Novell Cluster Services n'intègrent pas cette fonctionnalité ; elle est donc intégrée aux agents Novell Messenger pour Linux.

Vous devez installer le fichier de service de haute disponibilité GroupWise (gwha) qui se trouve sur la *CD d'installation de GroupWise 7*. Une fois ce fichier installé, le service gwha est lancé dès le démarrage de votre serveur pour vérifier que les agents de messagerie et d'archivage s'exécutent correctement. S'il détecte que l'un de ces agents ne fonctionne plus, il émet immédiatement la commande de démarrage correspondante. Le service de haute disponibilité utilise l'agent GroupWise Monitor pour contrôler périodiquement l'état des agents qu'il est chargé de redémarrer. Pour obtenir des instructions de configuration du service de haute disponibilité, reportez-vous à la section **Section 3.2.4, « Configuration du service de haute disponibilité », page 33**. Pour plus d'informations sur la configuration de Monitor pour les agents de messagerie GroupWise, reportez-vous à la section “**Monitoring Messaging Agent Status (Surveillance de l'état des agents de messagerie)**” du manuel *Novell Messenger Administration Guide (Guide d'administration de Novell Messenger)*.

Options du serveur Windows pour les agents Messenger Windows

Vous pouvez exécuter les agents Messenger Windows en tant qu'applications Windows ou que services Windows. En tant que services Windows, ils peuvent être exécutés par un compte utilisateur Windows spécifique ou par le compte système local, aucun nom d'utilisateur ou mot de passe n'étant requis. Comme pour tous les services Windows, vous pouvez démarrer les agents manuellement ou les faire démarrer automatiquement à chaque démarrage du serveur Windows.

FEUILLE DE PRÉPARATION

Sous **Rubrique 2 : Options du serveur Windows**, sélectionnez Installer les agents en tant que services Windows si vous voulez exécuter les agents Messenger en tant que services Windows.

Si vous envisagez d'exécuter les agents en tant que services Windows, sous **Rubrique 8 : Options du service Windows**, enregistrez le compte sous lequel les agents seront exécutés (sauf s'ils doivent être exécutés sous le compte système local) et, si nécessaire, le mot de passe du compte. Indiquez également si vous souhaitez que le service démarre automatiquement ou manuellement.

Si vous souhaitez utiliser un programme de gestion SNMP, par exemple le composant Management and Monitoring Services (services de gestion et de surveillance) de Novell ZENworks® for Servers, pour surveiller les agents Messenger Windows, vous devez installer certains composants SNMP avec le logiciel de l'agent Messenger Windows.

FEUILLE DE PRÉPARATION

Sous **Rubrique 2 : Options du serveur Windows**, sélectionnez l'option Installer et configurer SNMP pour les agents Novell Messenger si vous voulez utiliser un programme de gestion SNMP.

Si cette option est grisée pendant l'installation, le service SNMP n'a pas été configuré sur le serveur Windows où vous installez les agents Messenger. Si vous voulez surveiller les agents à partir d'un programme de gestion SNMP, le service SNMP doit être activé pour que vous puissiez sélectionner cette option. Pour obtenir des informations sur la configuration de SNMP sur un serveur Windows, reportez-vous à la section **“Using SNMP Monitoring Programs (Utilisation des programmes de surveillance SNMP)”** du chapitre **“Managing the Messaging Agent (Gestion de l'agent de messagerie)”** du manuel *Novell Messenger Administration Guide (Guide d'administration de Novell Messenger)*.

3.2 Configuration du système Novell Messenger

Vous devez déjà avoir lu la section **Section 3.1, « Planification du système Novell Messenger », page 11** et rempli la **feuille de préparation**. Les sections suivantes vous guident tout au long du processus d'installation :

- **Section 3.2.1, « Conditions préalables à l'installation », page 20**
- **Section 3.2.2, « Installation d'un système Messenger sous NetWare ou Windows », page 21**
- **Section 3.2.3, « Installation d'un système Messenger sous Linux », page 28**
- **Section 3.2.4, « Configuration du service de haute disponibilité », page 33**
- **Section 3.2.5, « Configuration d'un accès autre qu'un accès root sur un volume NSS, sur un système Novell Open Enterprise Server sous Linux », page 34**

3.2.1 Conditions préalables à l'installation

Avant de lancer le programme d'installation de Messenger, vérifiez que votre système a été préparé pour la configuration du système Messenger que vous avez planifiée :

- Assurez-vous que l'objet Conteneur existe à l'endroit où vous voulez créer votre système Messenger.

- Si vous envisagez que les agents Messenger utilisent le protocole LDAP pour accéder à eDirectory, mais que vous ne fournissez pas de certificat racine, vérifiez que votre serveur LDAP prend en charge les mots de passe en texte clair. Dans ConsoleOne, vérifiez les propriétés de l'objet Groupe LDAP auquel appartient votre serveur LDAP : En fonction de votre version de eDirectory, il convient de sélectionner l'option Autoriser les mots de passe en texte clair ou de désélectionner l'option SSL/TSL requis.
- Si vous envisagez d'installer les agents Messenger Windows en tant que services Windows et que vous ne souhaitez pas qu'ils soient exécutés sous le compte système local, assurez-vous que le compte que vous voulez qu'ils utilisent a été créé sur le serveur Windows.
- Si vous exécutez le programme d'installation de Messenger sur un poste de travail ou serveur Windows, assurez-vous que vous êtes logué en tant qu'équivalent Admin à l'arborescence eDirectory dans laquelle vous envisagez de créer votre système Messenger. Si vous installez les agents Messenger sur un serveur Windows, vous devez exécuter le programme d'installation à partir de ce serveur.

Suivez les instructions de configuration correspondant à la plate-forme sur laquelle vous créez votre système Messenger :

- [Section 3.2.2, « Installation d'un système Messenger sous NetWare ou Windows », page 21](#)
- [Section 3.2.3, « Installation d'un système Messenger sous Linux », page 28](#)

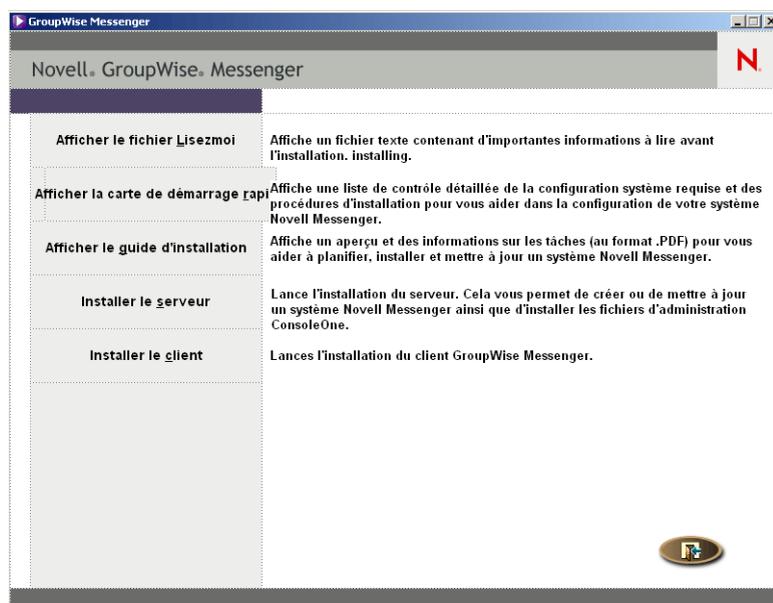
3.2.2 Installation d'un système Messenger sous NetWare ou Windows

- [« Lancement du programme d'installation de Messenger » page 21](#)
- [« Création du système Messenger » page 22](#)
- [« Installation du logiciel Messenger » page 28](#)

Lancement du programme d'installation de Messenger

- 1 Sur un poste de travail ou un serveur Windows, insérez le CD-ROM *Novell GroupWise Messenger 2 for NetWare/Win* (*Novell GroupWise Messenger 2 pour NetWare/Win*).
- 2 Cliquez sur *Démarrer > Exécuter*.

- 3 Tapez `d:\setup.exe` (où `d` représente votre lecteur de CD-ROM) pour afficher la page principale d'installation de Novell Messenger.



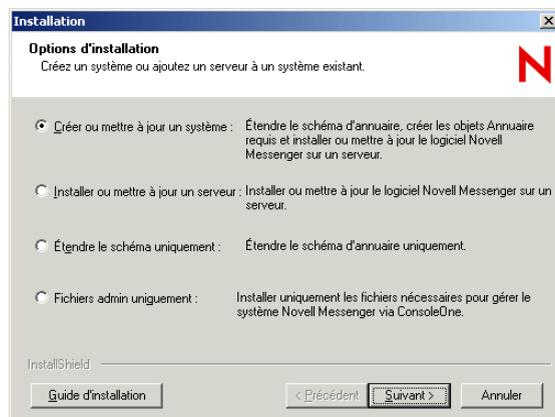
- 4 Cliquez sur *Installer le serveur*.
- 5 Sélectionnez la langue dans laquelle vous voulez exécuter le programme d'installation, puis cliquez sur *OK*.
- 6 Cliquez sur *Oui* pour accepter l'accord de licence.
- 7 Passez à la section **Création du système Messenger**.

Création du système Messenger

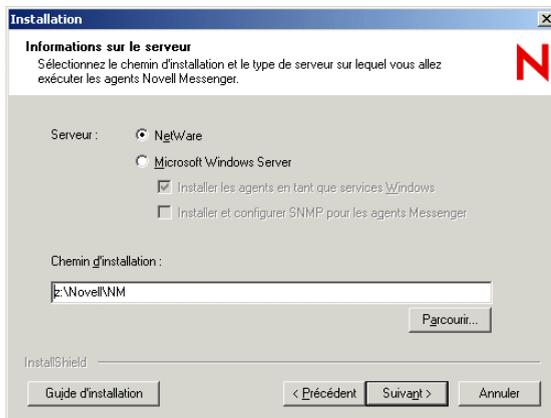
La page Options d'installation permet de sélectionner le type d'installation à effectuer.

Tout au long du processus d'installation, vous pouvez vous reporter au *Guide d'installation* en cliquant sur Guide d'installation dans l'angle inférieur gauche de chaque page du programme d'installation.

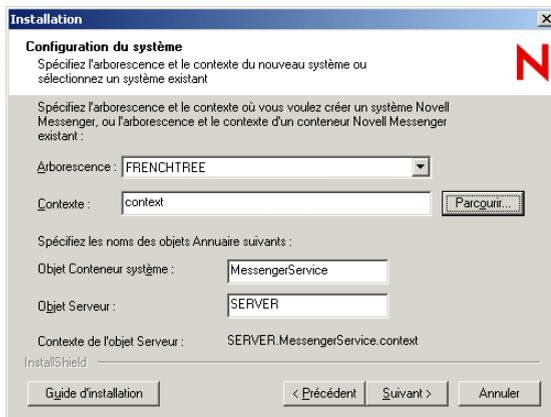
Figure 3-2 Boîte de dialogue Options d'installation



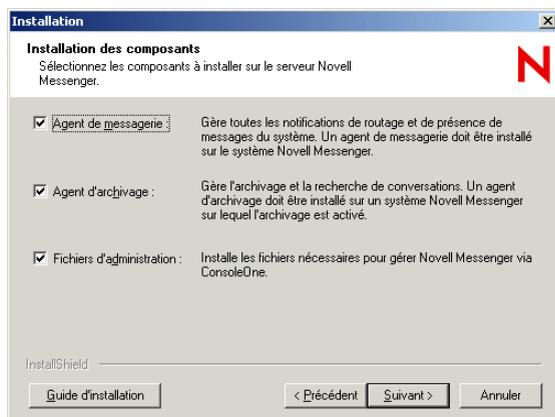
- 1 Sélectionnez *Créer* ou *Mettre à jour le système*, puis cliquez sur *Suivant* pour afficher la page Informations sur le serveur.



- 2 Sélectionnez *NetWare* ou *Microsoft Windows Server*.
- 3 Si vous avez sélectionné *Microsoft Windows Server*, définissez les options du serveur Windows, comme prévu à la **rubrique 2** de la **feuille de préparation**.
- 4 Indiquez le chemin d'accès au répertoire dans lequel vous voulez installer les agents Messenger, ou recherchez et sélectionnez ce répertoire, comme prévu à la **rubrique 3** de la **feuille de préparation**, puis cliquez sur *Suivant* pour afficher la page Configuration du système.

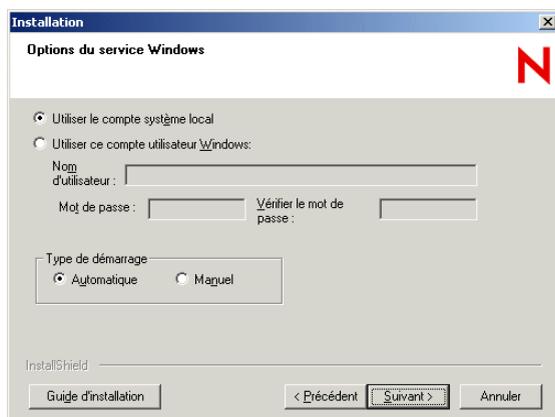


- 5 Indiquez les informations de configuration du système Messenger, comme prévu de la **rubrique 4** à la **rubrique 6** de la **feuille de préparation**, puis cliquez sur *Suivant* pour afficher la page Installation des composants.

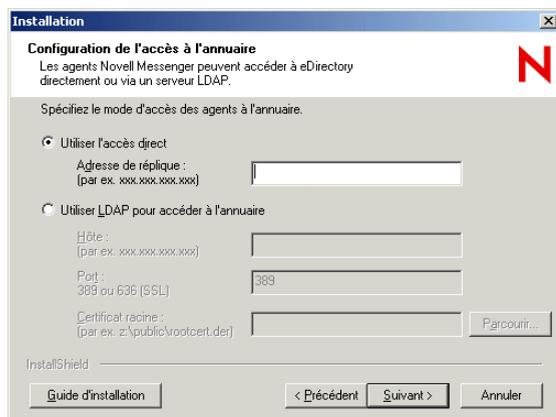


- 6 Pour votre installation initiale de Messenger, laissez sélectionnés tous les composants, puis cliquez sur *Suivant*.

Si vous installez les agents Messenger Windows et que vous avez choisi de les installer en tant que services Windows, la page Options du service Windows s'affiche.

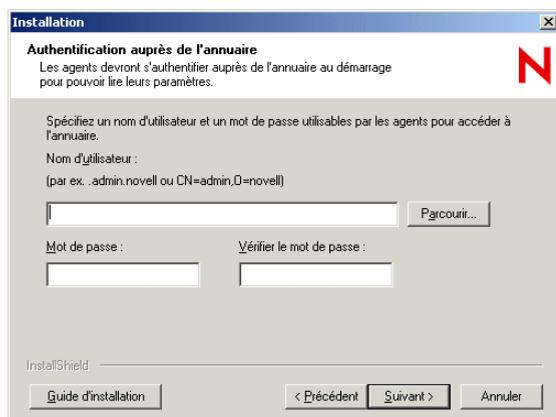


- 7 Pour les agents Windows Messenger, précisez les informations relatives au service Windows, comme prévu à la **rubrique 8** de la **feuille de préparation**, puis cliquez sur *Suivant* pour afficher la page Accès à l'annuaire.

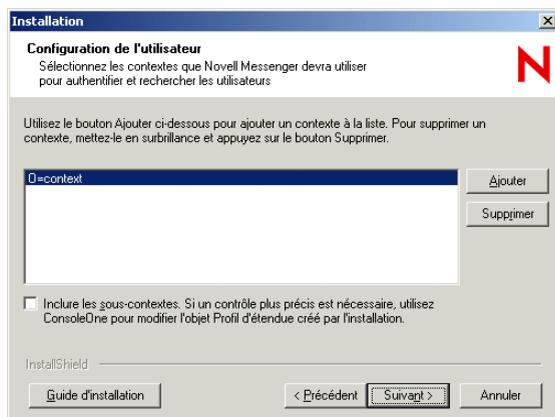


Pour les installations NetWare, le champ *Adresse de réplique* n'apparaît pas.

- 8 Indiquez les informations sur l'accès à eDirectory, comme prévu à la **rubrique 9** de la **feuille de préparation**, puis cliquez sur *Suivant* pour afficher la page Authentification auprès de l'annuaire.



- Indiquez les informations sur l'authentification eDirectory, comme prévu à la **rubrique 10** de la **feuille de préparation**, puis cliquez sur *Suivant* pour afficher la page Configuration de l'utilisateur.

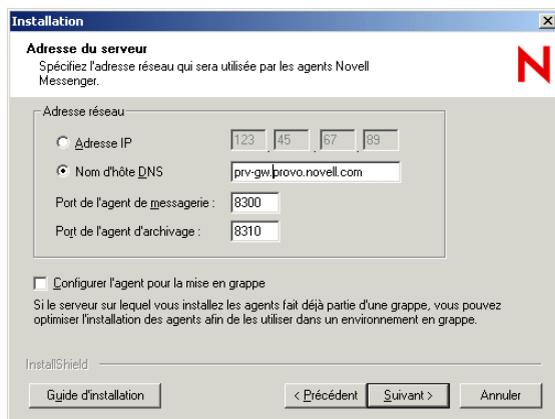


Le contexte de l'utilisateur eDirectory est automatiquement ajouté à la liste des contextes.

- Le cas échéant, cliquez sur *Ajouter*, puis recherchez et sélectionnez un autre contexte utilisateur, comme prévu à la **rubrique 11** de la **feuille de préparation**.
- Le cas échéant, sélectionnez *Inclure les sous-contextes* s'il existe des objets Utilisateur dans des objets Conteneur imbriqués sous le contexte sélectionné.

Important : Si vous ne sélectionnez pas *Inclure les sous-contextes*, les objets Utilisateur des conteneurs situés sous le contexte sélectionné ne sont pas considérés comme faisant partie de votre système Messenger.

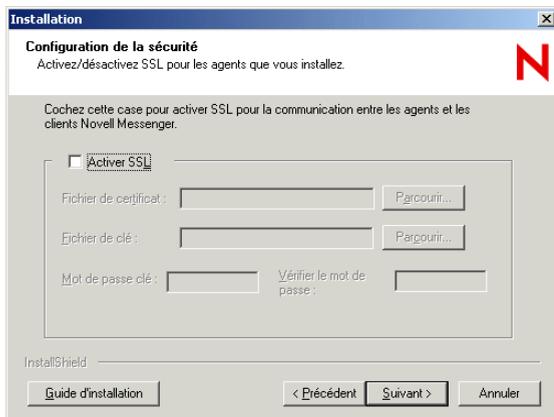
- Cliquez sur *OK* pour ajouter le contexte à la liste de contacts.
- Pour chaque contexte dans lequel résident des objets Utilisateur, répétez cette procédure de l'**Étape 10** à l'**Étape 12**, puis cliquez sur *Suivant* pour afficher la page Adresse du serveur.



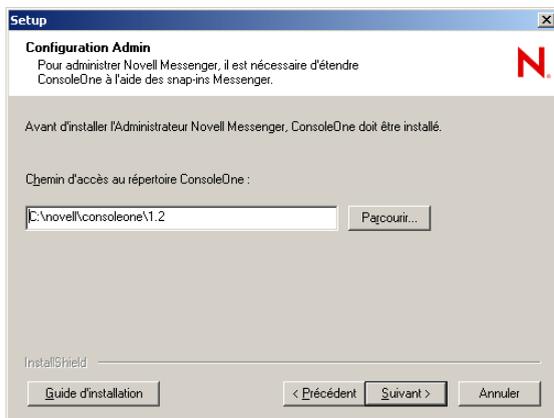
- Vérifiez l'adresse IP ou le nom d'hôte DNS du serveur sur lequel les agents seront exécutés, ainsi que le numéro de port que chaque agent utilisera, comme prévu à la **rubrique 12** de la **feuille de préparation**.

En cas d'utilisation du protocole IPV6 pour les agents, vous devez vous servir du nom d'hôte DNS de ces agents et non de leur adresse IP.

- 15 Si le serveur NetWare sur lequel vous effectuez l'installation fait déjà partie d'une grappe, sélectionnez *Configurer l'agent pour la mise en grappe*.
- 16 Cliquez sur *Suivant* pour afficher la boîte de dialogue Configuration de la sécurité.



- 17 Si cela est prévu à la **rubrique 15 de la feuille de préparation**, sélectionnez l'option *Activer SSL* et indiquez les informations requises, puis cliquez sur *Suivant* pour afficher la page Configuration Admin.

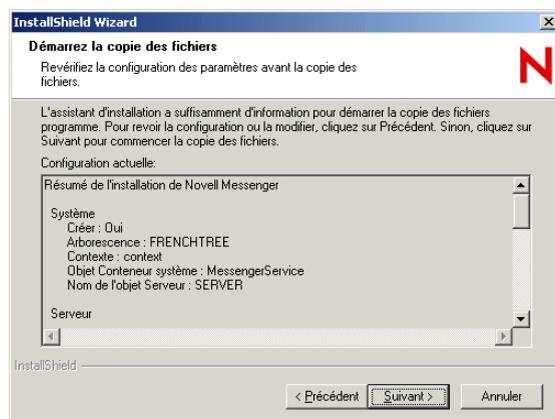


- 18 Vérifiez le chemin d'accès à ConsoleOne.
- 19 Cliquez sur *Suivant*.
- 20 Si vous installez Messenger dans une grappe, reportez-vous à la section appropriée du manuel *GroupWise 7 Interoperability Guide (Guide d'interopérabilité de GroupWise 7)* pour obtenir des instructions supplémentaires.
- 21 Passez à la section « **Installation du logiciel Messenger** » page 28.

Installation du logiciel Messenger

Le résumé de l'installation permet de relire les informations que vous avez fournies avant le commencement réel de l'installation.

Figure 3-3 Boîte de dialogue Résumé de l'installation



1 Revoyez le résumé des sélections effectuées.

Si nécessaire, cliquez sur *Précédent* pour modifier les informations comme souhaité avant de poursuivre l'installation.

2 Cliquez sur *Suivant* pour lancer l'installation.

Lorsque l'installation est terminée, vous pouvez choisir d'afficher le fichier Lisezmoi, de démarrer immédiatement les agents Messenger et, pour les agents NetWare Messenger, de mettre à jour le fichier autoexec.ncf de sorte que les agents Messenger démarrent automatiquement à chaque redémarrage du serveur.

3 Sélectionnez les options de post-installation de votre choix, puis cliquez sur *Terminer*.

4 Passez à la section [Section 3.4, « Étapes suivantes », page 37](#).

3.2.3 Installation d'un système Messenger sous Linux

- [« Lancement du programme d'installation de Messenger sous Linux » page 28](#)
- [« Configuration de votre système Messenger sous Linux » page 29](#)
- [« Configuration des agents Messenger Linux pour SSL » page 30](#)
- [« Lancement des agents Linux Messenger » page 32](#)

Lancement du programme d'installation de Messenger sous Linux

- 1 Sur le serveur Linux, identifiez-vous en tant qu'utilisateur `root` en entrant `su` et le mot de passe `root`.
- 2 Accédez au répertoire `/server` sur le CD-ROM *Novell GroupWise Messenger for Linux (Novell GroupWise Messenger pour Linux)*.
- 3 Tapez la commande suivante :

```
./install.sh
```
- 4 Appuyez sur Entrée pour continuer et afficher l'accord de licence.

- 5 Appuyez sur Entrée ou sur la barre d'espace pour faire défiler l'accord de licence. À la fin de l'accord de licence, entrez o (pour oui) pour accepter l'accord ou n (pour non) pour le refuser.
- 6 Si vous acceptez l'accord de licence, les fichiers .rpm requis sont installés sur le serveur. Entrez o pour poursuivre l'installation.
- 7 Passez à la section **Configuration de votre système Messenger sous Linux**.

Configuration de votre système Messenger sous Linux

- 1 Une fois les paquets installés, entrez o pour configurer le système Messenger.

Les options suivantes sont affichées :

- 1) Créer un système
- 2) Installer un nouveau serveur pour un système existant
- 3) Étendre le schéma uniquement

- 2 Entrez 1 pour créer un système.

Remarque : Si vous procédez à l'installation à partir d'un fichier du Support Pack :

Répondez Y (O) à la question *Are you installing to a cluster? (Procédez-vous à une installation sur une grappe ?) (y/n) (o/n)*. Pour obtenir un complément d'information sur la configuration de la mise en grappe, reportez-vous au manuel *GroupWise 7 Interoperability Guide (Guide d'interopérabilité de GroupWise 7)*.

Les options suivantes sont affichées :

- 1) Utiliser LDAP pour accéder à eDirectory
- 2) Utiliser les bibliothèques eDirectory pour un accès direct

- 3 Entrez 1 ou 2 (**rubrique 9 de la feuille de préparation**).

Si eDirectory n'est pas installé sur le serveur Linux, seule l'option permettant d'utiliser LDAP apparaît.

- 4 Si vous avez sélectionné l'option LDAP à l'**Étape 3**, précisez les informations suivantes :

- l'adresse IP du serveur LDAP ;
- o ou n pour indiquer si vous souhaitez ou non utiliser SSL ;
- le port du serveur LDAP (**rubrique 9 de la feuille de préparation**)
- Si vous choisissez d'utiliser la technologie SSL, vous devez ensuite entrer le chemin d'accès au certificat racine du serveur LDAP (**rubrique 15 de la feuille de préparation**). Pour plus d'informations, reportez-vous à « **Sécurité du système Messenger** » page 16

ou

Si vous avez sélectionné l'option d'accès direct, indiquez le nom de l'arborescence eDirectory dans laquelle étendre et créer des objets, ainsi que l'adresse de réplique correspondant à cette arborescence (adresse IP du serveur exécutant eDirectory) (**rubrique 9 de la feuille de préparation**).

- 5 Précisez le contexte dans lequel créer les objets. Exemple : ou=linuxsystem,o=novell (**rubrique 5 de la feuille de préparation**).
- 6 Indiquez le nom de l'objet Système Messenger (**rubrique 6 de la feuille de préparation**).

Vous pouvez appuyer sur Entrée pour accepter le nom par défaut, MessengerService.

- 7** Indiquez le nom de l'objet Serveur Messenger ([rubrique 6 de la feuille de préparation](#)).
Vous pouvez appuyer sur Entrée pour accepter le nom par défaut, qui correspond au nom du serveur Linux suivi du mot *serveur*.
- 8** Indiquez le contexte complet de l'objet Utilisateur de l'annuaire dont se serviront les agents pour accéder à l'annuaire. Exemple : `cn=admin,ou=linuxsystem,o=novell` ([rubrique 10 de la feuille de préparation](#)).
Pour plus d'informations, reportez-vous à « [Accès à eDirectory et authentification](#) » page 14.
- 9** Entrez deux fois le mot de passe correspondant à cet utilisateur ([rubrique 10 de la feuille de préparation](#)).
- 10** Indiquez les contextes par défaut que Messenger utilisera pour authentifier et rechercher les utilisateurs. Exemple : `ou=linuxsystem,o=novell` ([rubrique 11 de la feuille de préparation](#)).
Pour plus d'informations, reportez-vous à « [Emplacements des utilisateurs Messenger](#) » page 13.
- 11** Indiquez l'adresse IP du serveur Linux ([rubrique 12 de la feuille de préparation](#)).
- 12** Entrez `o` ou `n` pour indiquer si vous souhaitez ou non utiliser SSL.
Si vous choisissez d'utiliser la technologie SSL, saisissez le chemin d'accès au certificat racine du serveur et à la clé de ce certificat, puis indiquez le mot de passe attribué au certificat racine du serveur.
- 13** Indiquez un utilisateur système autre que `root`, que le service Messenger utilisera pour son exécution.
Vous pouvez appuyer sur Entrée pour accepter le nom par défaut, `gwmsgsr`.
Si vous procédez à une installation sur un volume NSS, sélectionnez `root` en tant qu'utilisateur par défaut. Pour plus d'informations sur la configuration de Novell Messenger pour un volume NSS, reportez-vous à la [Section 3.2.5, « Configuration d'un accès autre qu'un accès root sur un volume NSS, sur un système Novell Open Enterprise Server sous Linux »](#), page 34.
Un résumé des informations fournies s'affiche à l'écran.
- 14** Entrez `o` pour poursuivre l'installation.
- 15** Une fois l'installation et la configuration terminées, entrez `n` pour ne pas lancer les agents à ce stade.
- 16** Passez à la section [Configuration des agents Messenger Linux pour SSL](#).

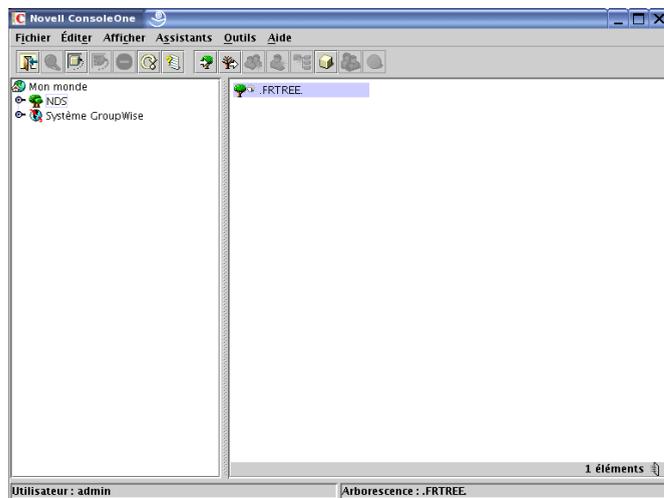
Configuration des agents Messenger Linux pour SSL

Le client Messenger multiplate-forme nécessite une connexion SSL avec les agents Messenger. Si vous ne maîtrisez pas encore la technologie SSL, ou si SSL n'est pas encore installé sur votre système, vous pourrez ajouter la sécurité SSL à votre système Messenger ultérieurement, en suivant les instructions fournies à la section « [Establishing Messaging Security with SSL Encryption \(Définition de la sécurité de la messagerie à l'aide du codage SSL\)](#) » du chapitre « [Managing the Messaging Agent \(Gestion de l'agent de messagerie\)](#) » du manuel *Novell Messenger Administration Guide (Guide d'administration de Novell Messenger)*.

Remarque : Le client Messenger pour Windows n'a pas besoin d'une connexion SSL avec les agents Messenger.

La connexion SSL requise est très facile à configurer dans ConsoleOne. Sous Linux, ConsoleOne n'effectue pas automatiquement d'authentification auprès des arborescences eDirectory lorsqu'il démarre, si bien qu'il n'est pas immédiatement possible de développer l'objet NDS.

Figure 3-4 ConsoleOne sous Linux

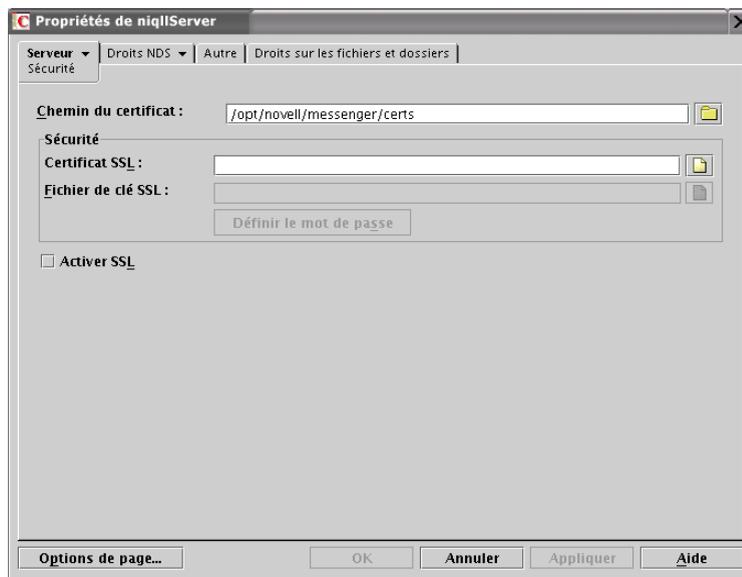


- 1 Dans ConsoleOne, sélectionnez *NDS*, puis cliquez sur *Fichier > Authentifier*.
- 2 Remplissez les champs suivants :
 - Nom de login :** Indiquez un nom d'utilisateur Novell eDirectory qui dispose des droits nécessaires pour modifier des objets eDirectory.
 - Mot de passe :** Indiquez le mot de passe correspondant à ce nom d'utilisateur.
 - Arborescence :** Saisissez ou sélectionnez l'arborescence eDirectory dans laquelle vous avez créé votre système Messenger.

Si l'arborescence eDirectory se situe sur un serveur Windows, il se peut que vous ayez à indiquer l'adresse IP de ce serveur au lieu du nom de l'arborescence.

 - Contexte :** Indiquez le contexte complet de l'objet Utilisateur associé au nom d'utilisateur que vous avez fourni.
- 3 Cliquez sur *Login*.
- 4 Sous l'objet *NDS*, sélectionnez l'arborescence dans laquelle vous avez créé votre système Messenger.
- 5 Placez-vous sur un objet *Serveur* dans votre système Messenger et cliquez dessus avec le bouton droit de la souris, puis cliquez sur *Propriétés*.

6 Cliquez sur *Serveur > Sécurité*.



- 7 Complétez les champs ([rubrique 15 de la feuille de préparation](#)).
- 8 Cliquez sur *OK* pour enregistrer les paramètres de sécurité.
- 9 Passez à la section [Lancement des agents Linux Messenger](#).

Lancement des agents Linux Messenger

Pour lancer les agents manuellement, utilisez les scripts de démarrage fournis dans le répertoire `/etc/init.d`.

- 1 Sur le serveur Linux, placez-vous à la racine en entrant `su` et le mot de passe racine.
- 2 Accédez au répertoire `/etc/init.d`.
- 3 Pour démarrer l'agent de messagerie, entrez la commande suivante :

```
./novell-nmma start
```
- 4 Pour démarrer l'agent d'archivage, entrez la commande suivante :

```
./novell-nmaa start
```

Vous pouvez également utiliser les options `stop`, `restart` et `status` pour ces agents depuis le même répertoire.

Les fichiers journaux des agents Messenger sont créés dans le répertoire `/var/opt/novell/log/messenger`. Les agents Messenger peuvent être surveillés à l'aide des consoles Web des agents dans votre navigateur Web, comme le décrit la section [“Using the Messaging Agent Web Console \(Utilisation de la console Web de l'agent de messagerie\)”](#) du chapitre [“Managing the Messaging Agent \(Gestion de l'agent de messagerie\)”](#) du manuel *Novell Messenger Administration Guide (Guide d'administration de Novell Messenger)*.

Pour d'autres options de démarrage des agents, reportez-vous aux sections [“Starting the Messaging Agent \(Lancement de l'agent de messagerie\)”](#) et [“Starting the Archive Agent \(Lancement de l'agent d'archivage\)”](#) du manuel *Novell Messenger Administration Guide (Guide d'administration de Novell Messenger)*.

- 5 Passez à la section [Section 3.4, « Étapes suivantes », page 37](#).

3.2.4 Configuration du service de haute disponibilité

- 1 Connectez-vous en tant que root en entrant `su` et le mot de passe de l'utilisateur root.
- 2 Copiez le fichier (.rpm) `novell-groupwise-gwha` sur votre disque dur.
- 3 À partir du répertoire dans lequel vous avez copié ce fichier, saisissez la commande suivante pour installer le service `gwha`.

```
rpm -Uvf novell-groupwise-gwha-7.0.xxxxxxxx.i386.rpm
```
- 4 Modifiez le fichier du service de haute disponibilité GroupWise (`gwha`) :
 - 4a Accédez au répertoire `/etc/xinetd.d`.
 - 4b Éditez le fichier `gwha` dans un éditeur de texte.
 - 4c Dans le champ `port =`, indiquez un seul numéro de port (par exemple, 8303).
 - 4d Enregistrez le fichier, puis quittez l'éditeur de texte.
- 5 Si vous utilisez SSL, vous devrez modifier le fichier de configuration du service de haute disponibilité.
 - 5a Accédez au répertoire `/etc/opt/novell/groupwise`.
 - 5b Dans un éditeur de texte, modifiez le fichier `gwha.conf`.
 - 5c Dans la section `[gwha]`, remplissez les champs comme suit :

```
[gwha]\nssl          = yes\nkey              =  
nomdefichier.key\ncert          = nomdefichier.crt\npassword =  
motdepasse
```
 - 5d Enregistrez le fichier, puis quittez l'éditeur de texte.
- 6 Activez le service de haute disponibilité :
 - 6a Dans YaST, cliquez sur *Network Services (Services réseau) > Network Services (Services réseau) (inetd)*.
 - 6b Si nécessaire, sélectionnez *Enable (Activer)* pour activer la liste des services.
 - 6c Faites défiler l'affichage jusqu'à la ligne `gwha`, sélectionnez-la, puis cliquez sur *Toggle Status (On or Off) (État (Activé ou Désactivé))* pour sélectionner l'état activé.
 - 6d Cliquez sur *Terminer*.
- 7 Démarrez les agents en tant que daemons.
 - 7a Accédez au répertoire `/etc/init.d`.
 - 7b Entrez les commandes suivantes pour démarrer l'agent de messagerie et l'agent d'archivage :

```
./novell-nmma start\n./novell-nmaa start
```
 - 7c Si les agents sont lancés correctement, un message indique que l'opération est terminée.
- 8 Créez un nouvel utilisateur et un mot de passe associé sur votre serveur Linux pour représenter le service de haute disponibilité.

Vous pouvez le nommer `gwha`.
- 9 Testez la configuration du service de haute disponibilité.

Remarque : Si vous avez configuré le service de haute disponibilité pour SSL, vous ne pouvez pas le tester à l'aide d'une session telnet. La connexion sera refusée. Vous pouvez essayer de le

tester en supprimant les ID de processus des agents et attendre le redémarrage des agents avec Monitor.

9a Telnet sur le serveur de haute disponibilité.

Par exemple, sur le serveur Linux sur lequel vous avez configuré le service de haute disponibilité, vous pouvez utiliser la commande suivante :

```
telnet localhost port_number
```

Utilisez le numéro de port unique spécifié à l'**Étape 4c**.

9b Indiquez le nom d'utilisateur et le mot de passe configurés à l'**Étape 8**.

Le code 000 Ok renvoyé par telnet indique que le service gwaha est correctement configuré.

9c Pour quitter la session telnet, appuyez sur Ctrl+].

3.2.5 Configuration d'un accès autre qu'un accès root sur un volume NSS, sur un système Novell Open Enterprise Server sous Linux

Lorsque les agents Novell Messenger se trouvent sur un volume NSS d'un système Novell Open Enterprise Server (OES) pour Linux, vous devez créer un utilisateur eDirectory pour l'exécution de ces agents et vous devez activer la prise en charge de cet utilisateur par LUM (Linux User Management). Sur un système OES pour Linux, vous pouvez recourir à Novell iManager qui accomplira ces tâches.

Une fois les agents installés sur le système OES pour Linux, vous devez les configurer pour qu'ils changent d'utilisateur après le démarrage et qu'ils fournissent un accès à un volume NSS.

Création d'un utilisateur eDirectory

Créez, par exemple, un nouvel utilisateur conçu spécialement pour le service Novell Messenger, que vous pouvez appeler gwmsgr.

- 1** Dans votre navigateur Web, dans la page d'accueil du système Open Enterprise Server, développez l'élément Network Management (Gestion réseau), puis cliquez sur *iManager 2.5.x*.
- 2** Dans la boîte de dialogue *iManager Links (Liens iManager)*, cliquez sur *Open Novell iManager 2.5 (Ouvrir Novell iManager 2.5)*.
- 3** Pour vous loguer à iManager, indiquez un nom d'utilisateur, un mot de passe et une arborescence.
- 4** Dans le volet de gauche, développez l'élément *Users (Utilisateurs)*, puis cliquez sur *Create User (Créer un utilisateur)*.
- 5** Indiquez les informations requises, puis cliquez sur *OK*.
L'utilisateur n'a pas besoin de mot de passe.

Activation d'un utilisateur LUM

Pour activer la prise en charge par LUM de l'utilisateur que vous venez de créer :

- 1 Dans le volet de gauche, développez l'élément *Linux User Management (Gestion des utilisateurs Linux)*, puis cliquez sur *Enable User for LUM (Activer la prise en charge de l'utilisateur par LUM)*.
- 2 Recherchez et sélectionnez l'utilisateur que vous venez de créer, puis cliquez sur *OK*.
- 3 Recherchez et sélectionnez un groupe principal pour l'utilisateur LUM.
- 4 Indiquez le shell correspondant */bin/false* (car l'utilisateur LUM n'a pas besoin de shell), puis cliquez sur *OK*.

Configuration de Novell Messenger pour le volume NSS

À la fin de la configuration de la prise en charge par LUM de l'utilisateur eDirectory, vous devez définir cet utilisateur comme utilisateur par défaut pour le service Novell Messenger. En outre, vous devez remplacer les chemins de stockage, de file d'attente et de consignation par des chemins sur le volume NSS.

Changement de l'utilisateur du service

- 1 Dans une fenêtre de terminal, entrez la commande suivante :

```
cd /etc/opt/novell/messenger
```

- 2 Dans un éditeur de texte, modifiez le fichier `uid.conf`, supprimez l'utilisateur root et ajoutez l'utilisateur LUM.

Changement du chemin de stockage

- 1 Dans ConsoleOne, loguez-vous à l'arborescence eDirectory qui contient votre service Novell Messenger.
- 2 Recherchez l'objet Module de fichier, cliquez dessus avec le bouton droit de la souris, puis sélectionnez *Propriétés*.
L'objet Module de fichier se situe dans l'arborescence eDirectory > Service Messenger > Serveur Messenger > Agent d'archivage > Module de fichier.
- 3 Remplacez le chemin de stockage par un chemin sur le volume NSS, puis cliquez sur *OK*.

Changement du chemin de file d'attente de l'agent Messenger

- 1 Dans ConsoleOne, loguez-vous à l'arborescence eDirectory qui contient votre service Novell Messenger.
- 2 Recherchez l'objet Agent Messenger, cliquez dessus avec le bouton droit de la souris, puis sélectionnez *Propriétés*.
- 3 Remplacez le chemin de file d'attente par un chemin sur le volume NSS, puis cliquez sur *OK*.

Changement du chemin de file d'attente de l'agent d'archivage

- 1 Dans ConsoleOne, loguez-vous à l'arborescence eDirectory qui contient votre service Novell Messenger.
- 2 Recherchez l'objet Agent d'archivage, cliquez dessus avec le bouton droit de la souris, puis sélectionnez *Propriétés*.

- 3 Remplacez le chemin de file d'attente par un chemin sur le volume NSS, puis cliquez sur *OK*.

Changement du chemin de consignation de l'agent Messenger

- 1 Dans ConsoleOne, loguez-vous à l'arborescence eDirectory qui contient votre service Novell Messenger.
- 2 Recherchez l'objet Agent Messenger, cliquez dessus avec le bouton droit de la souris, puis sélectionnez *Propriétés*.
- 3 Remplacez le chemin de consignation par un chemin sur le volume NSS, puis cliquez sur *OK*.

Changement du chemin de consignation de l'agent d'archivage

- 1 Dans ConsoleOne, loguez-vous à l'arborescence eDirectory qui contient votre service Novell Messenger.
- 2 Recherchez l'objet Agent d'archivage, cliquez dessus avec le bouton droit de la souris, puis sélectionnez *Propriétés*.
- 3 Remplacez le chemin de consignation par un chemin sur le volume NSS, puis cliquez sur *OK*.

Accord d'un accès à l'utilisateur LUM

Le nouvel utilisateur LUM doit disposer des droits adéquats sur les chemins de stockage, de file d'attente et de consignation sur les volumes NSS.

Dans une fenêtre de terminal, utilisez la commande suivante pour accorder à cet utilisateur les droits qu'il requiert sur les répertoires auxquels les agents ont besoin d'accéder sur le serveur local :

```
rights -f /répertoire -r rwcemf trustee  
utilisateur.contexte.arborescence
```

Une fois les droits relatifs aux répertoires modifiés, vous devez arrêter puis redémarrer les agents.

3.3 Surveillance de Novell Messenger avec GroupWise Monitor

Novell® GroupWise® Monitor est un outil de surveillance et de gestion qui permet de surveiller les agents GroupWise et Novell Messenger depuis tout emplacement via lequel vous êtes connecté à Internet et avez accès à un navigateur Web. Certaines tâches d'administration d'agents peuvent également être effectuées à partir de votre navigateur Web. Pour plus d'informations sur l'installation de GroupWise Monitor, reportez-vous au chapitre “[Installing GroupWise Monitor \(Installation de GroupWise Monitor\)](#)” du *Guide d'installation de GroupWise 7*. Pour plus d'informations sur la configuration de GroupWise Monitor, reportez-vous à la section “[Using GroupWise Monitor \(Utilisation de GroupWise Monitor\)](#)” du manuel *Novell Messenger Administration Guide (Guide d'administration de Novell Messenger)*.

3.4 Étapes suivantes

Après avoir créé votre système Messenger et installé le logiciel Messenger, vous êtes paré pour passer aux tâches de configuration et d'administration suivantes, décrites dans le manuel *Novell Messenger Administration Guide (Guide d'administration de Novell Messenger)* :

- Configurez l'archivage des conversations au niveau de l'entreprise. Reportez-vous à la section “[Enabling and Managing Archiving \(Activation et gestion de l'archivage\)](#)”.
- Ajoutez le codage SSL aux connexions de l'agent de messagerie avec les clients GroupWise Messenger. Reportez-vous à la section “[Establishing Messaging Security with SSL Encryption \(Définition de la sécurité de la messagerie à l'aide du codage SSL\)](#)” du chapitre “[Managing the Messaging Agent \(Gestion de l'agent de messagerie\)](#)”.
- Ajoutez le codage SSL à l'accès à eDirectory de l'agent de messagerie, si vous ne l'avez pas configuré pendant l'installation. Reportez-vous à la section “[Using LDAP Access for the Messaging Agent \(Utilisation de l'accès LDAP pour l'agent de messagerie\)](#)” du chapitre “[Managing the Messaging Agent \(Gestion de l'agent de messagerie\)](#)”.
- Fournissez une authentification LDAP personnalisée pour les utilisateurs Novell Messenger. Reportez-vous à la section “[Customizing eDirectory Access for Users \(Personnalisation de l'accès à eDirectory pour les utilisateurs\)](#)” du chapitre “[Managing Messenger Client Users \(Gestion des utilisateurs du client Messenger\)](#)”.
- Personnalisez les fonctionnalités du client GroupWise Messenger. Reportez-vous à la section “[Setting User Policies \(Définition de règles utilisateur\)](#)” du chapitre “[Managing Messenger Client Users \(Gestion des utilisateurs du client Messenger\)](#)”.
- Décidez de la façon la plus efficace de distribuer le logiciel client GroupWise Messenger aux utilisateurs. Reportez-vous à la section “[Distributing the Messenger Client Software \(Distribution du logiciel client Messenger\)](#)” du chapitre “[Managing Messenger Client Users \(Gestion des utilisateurs du client Messenger\)](#)”.

3.5 Feuille de préparation Novell Messenger

Le programme d'installation de Novell Messenger vous aide à créer votre système Messenger et à installer le logiciel Messenger. Il vous invite à fournir les informations inscrites sur la feuille de préparation. Imprimez la feuille de préparation et remplissez-la en spécifiant les informations relatives à votre système Messenger avant de lancer le programme d'installation de Messenger.

En fonction du système d'exploitation sur lequel vous effectuez l'installation, certaines des options suivantes peuvent ne pas être valables.

Rubrique	Explication
1) Informations sur le serveur	Sélectionnez la plate-forme sur laquelle vous envisagez d'installer et d'exécuter les agents Messenger.
• NetWare	
• Linux	Reportez-vous au « Plate-forme des agents » page 17.
• Microsoft Windows Server	

Rubrique	Explication
2) Options du serveur Windows	Pour un serveur Windows, spécifiez les options du serveur que vous envisagez d'utiliser.
<ul style="list-style-type: none"> • Installer les agents en tant que services Windows • Installer et configurer SNMP pour les agents Novell Messenger 	Reportez-vous au « Options du serveur Windows pour les agents Messenger Windows » page 19.
3) Chemin d'installation	Spécifiez un nouveau répertoire, ou recherchez et sélectionnez un répertoire existant, dans lequel vous envisagez d'installer les logiciels d'agents NetWare ou Windows. Si le répertoire n'existe pas, il est créé. Si vous procédez à une installation sous Linux, les agents sont systématiquement installés dans le répertoire /opt/novell/messenger/bin. Reportez-vous au « Emplacement des logiciels agents » page 17.
4) Nom de l'arborescence	Sélectionnez l'arborescence eDirectory dans laquelle vous souhaitez créer votre système Messenger. Étant donné que Messenger introduit de nouveaux objets dans l'arborescence, le schéma doit être étendu. Reportez-vous au « eDirectory » page 11.
5) Contexte du système Messenger	Placez-vous dans le contexte dans lequel vous voulez créer le conteneur et les objets système Messenger. Assurez-vous que le contexte indiqué existe. Reportez-vous au « eDirectory » page 11.
6) Objets Système Messenger	Si vous ne voulez pas utiliser les noms d'objets Messenger par défaut, spécifiez des noms d'objets différents, selon vos besoins.
<ul style="list-style-type: none"> • MessengerService • <i>nom_du_serveur</i>SERVER 	Reportez-vous au « eDirectory » page 11.
7) Installation des composants	Pour votre installation initiale, laissez tous les composants sélectionnés.
<ul style="list-style-type: none"> • Agent de messagerie • Agent d'archivage • Fichiers d'administration 	
8) Options du service Windows	Si vous installez les agents Messenger Windows en tant que services Windows, fournissez les informations de configuration requises sur le service.
<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser le compte système local • Utiliser ce compte utilisateur Windows : Nom d'utilisateur : Mot de passe : • Démarrage : Automatique Manuel 	Reportez-vous au « Options du serveur Windows pour les agents Messenger Windows » page 19.

Rubrique	Explication
9) Accès à l'annuaire <ul style="list-style-type: none"> Utiliser l'accès direct Adresse IP de la réplique : (Windows uniquement) Utiliser LDAP pour accéder à l'annuaire hôte : Port : Certificat racine : 	<p>Sélectionnez le mode d'accès à eDirectory que les agents Messenger doivent utiliser et fournissez les informations requises pour la méthode d'accès sélectionnée.</p> <p>Reportez-vous au « Accès à eDirectory et authentification » page 14.</p>
10) Authentification auprès de l'annuaire <ul style="list-style-type: none"> Nom d'utilisateur : Mot de passe : 	<p>Indiquez le nom d'utilisateur et le mot de passe qui permettront aux agents Messenger d'accéder à eDirectory.</p> <p>Reportez-vous au « Accès à eDirectory et authentification » page 14.</p>
11) Configuration de l'utilisateur <ul style="list-style-type: none"> Contextes : Inclure les sous-contextes ? 	<p>Répertorie les contextes eDirectory dans lesquels se trouvent les objets Utilisateur que vous souhaitez inclure dans votre système Messenger.</p> <p>Reportez-vous au « Emplacements des utilisateurs Messenger » page 13.</p>
12) Adresse du serveur <ul style="list-style-type: none"> Adresse IP ou nom d'hôte DNS : Port de l'agent de messagerie : (default=8300) Port de l'agent d'archivage : (default=8310) 	<p>Spécifiez l'adresse IP ou le nom d'hôte DNS du serveur sur lequel les agents Messenger seront exécutés. En cas d'utilisation d'une adresse IP IPV6, vous devez utiliser le nom d'hôte DNS du serveur et non son adresse IP. Si les numéros de port par défaut sont déjà utilisés sur le serveur, spécifiez des numéros de port uniques pour les agents Messenger.</p> <p>Reportez-vous au « Adresse et ports réseau des agents » page 18.</p>
13) Configurer l'agent pour la mise en grappe <ul style="list-style-type: none"> Oui Non 	<p>Indiquez si vous voulez, ou non, configurer les services Novell Cluster Services pour qu'ils soient utilisés par les agents Messenger.</p> <p>Reportez-vous au « Option de mise en grappe des agents Messenger » page 18.</p>
14) Configuration Admin <ul style="list-style-type: none"> Mettre à jour ConsoleOne ? Chemin d'accès au répertoire ConsoleOne : 	<p>Indiquez le chemin d'accès à l'emplacement de ConsoleOne (version 1.3.4 ou ultérieure) sur le poste de travail local ou sur un serveur réseau. Le programme d'installation de Messenger installe les fichiers de snap-in de Messenger à l'emplacement indiqué.</p> <p>Reportez-vous au « ConsoleOne » page 12.</p>
15) Configuration de la sécurité <ul style="list-style-type: none"> Activer SSL Fichier de certificat : Fichier de clé : Mot de passe clé : 	<p>Si vous utilisez déjà SSL dans votre système et que vous souhaitez configurer les agents Messenger de sorte qu'ils utilisent également SSL, fournissez les informations SSL requises.</p> <p>Reportez-vous au « Sécurité du système Messenger » page 16.</p>

Installation du client Messenger

Vous pouvez facilement installer le client GroupWise[®] Messenger à partir de la page de téléchargement du client Messenger ou directement à partir du CD de Messenger. Après l'installation, vous pourrez facilement lancer le client Messenger à partir de votre Bureau. Les administrateurs peuvent automatiser ces méthodes d'installation, si nécessaire.

- [Section 4.1, « Téléchargement et installation du client Messenger à partir de votre navigateur Web », page 41](#)
- [Section 4.2, « Installation du client Messenger à partir du CD », page 43](#)
- [Section 4.3, « Démarrage du client Messenger », page 43](#)
- [Section 4.4, « Autres méthodes d'installation du client », page 44](#)

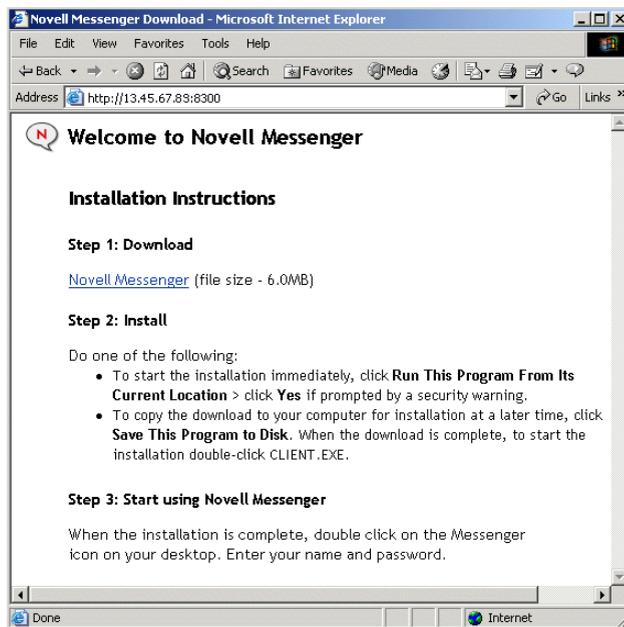
4.1 Téléchargement et installation du client Messenger à partir de votre navigateur Web

Après avoir créé votre système Messenger, vous pouvez utiliser la page de téléchargement GroupWise Messenger pour installer le logiciel client Messenger.

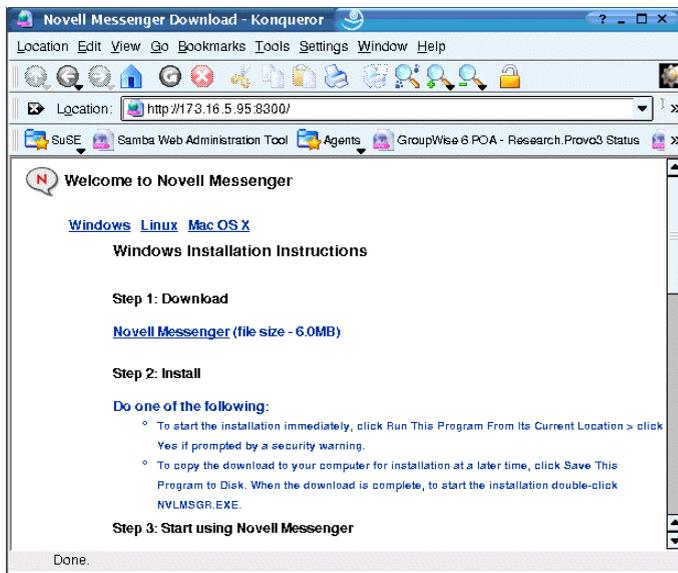
- 1 Assurez-vous que vous avez installé le système Messenger. Reportez-vous au [Section 3.2, « Configuration du système Novell Messenger », page 20](#).
- 2 Assurez-vous que vous avez lancé l'agent de messagerie.
- 3 Dans votre navigateur Web, entrez l'adresse IP de la page de téléchargement de Novell[®] Messenger.

Entrez l'adresse IP et le port de l'agent de messagerie. Par défaut, l'agent de messagerie utilise le port 8300. Par exemple, si l'installation est effectuée sur un serveur dont l'adresse IP est 172.16.5.18, la page de téléchargement de GroupWise Messenger est `http://172.16.5.18:8300`.

Pour un système Messenger installé sous NetWare® ou Windows, la page de téléchargement suivante est affichée :



Pour un système Messenger installé sous Linux, la page de téléchargement suivante est affichée :



- 4 Suivez les instructions pour télécharger et installer le client.
- 5 Passez à la section **Section 4.3, « Démarrage du client Messenger »**, page 43.

4.2 Installation du client Messenger à partir du CD

Si nécessaire, vous pouvez installer le client Messenger à partir du CD-ROM *Novell GroupWise Messenger for NetWare/Win* (*Novell GroupWise Messenger pour NetWare/Win*) ou du CD-ROM *Novell GroupWise Messenger for Linux* (*Novell GroupWise Messenger pour Linux*).

Pour le client Windows

- 1 Sur un poste de travail Windows, insérez le CD-ROM *Novell GroupWise Messenger for NetWare/Win* (*Novell GroupWise Messenger pour NetWare/Win*) et accédez au répertoire /client/win32.
- 2 Exécutez le fichier `setup.exe` pour installer le client Messenger pour Windows.

Pour le client multiplate-forme Linux

- 1 Sur un poste de travail Linux, insérez le CD-ROM *Novell GroupWise Messenger for Linux* (*Novell GroupWise Messenger pour Linux*) et accédez au répertoire /client/xplat/linux.
- 2 Exécutez le fichier `nvlsgr.bin` pour installer le client Messenger Linux.

```
sh ./nvlsgr.bin
```

Pour le client multiplate-forme Macintosh

- 1 Sur un poste de travail Macintosh, insérez le CD-ROM *Novell GroupWise Messenger for Linux* (*Novell GroupWise Messenger pour Linux*) et accédez au répertoire //client/xplat/mac.
- 2 Exécutez le fichier `nvlsgr.zip` pour installer le client Messenger pour Macintosh.

4.3 Démarrage du client Messenger

Pour le client Windows

- 1 Double-cliquez sur l'icône du client Messenger sur le bureau Windows.
- 2 Entrez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe, puis cliquez sur *Avancé*.
- 3 Entrez l'adresse IP et le numéro de port de votre système Novell Messenger, puis cliquez sur *OK*.

Si vous ne connaissez pas votre adresse IP ou votre numéro de port, contactez votre administrateur système.

Pour le client multiplate-forme Linux

- 1 Cliquez sur l'icône GroupWise Messenger sur le bureau Linux.
- 2 Entrez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe, puis cliquez sur *Avancé*.
- 3 Entrez l'adresse IP et le numéro de port de votre système Novell Messenger, puis cliquez sur *OK*.

Si vous ne connaissez pas votre adresse IP ou votre numéro de port, contactez votre administrateur système.

Pour le client multiplate-forme Macintosh

- 1 Cliquez sur l'icône GroupWise Messenger sur le bureau Macintosh.
- 2 Entrez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe, puis cliquez sur *Avancé*.
- 3 Entrez l'adresse IP et le numéro de port de votre système Novell Messenger, puis cliquez sur *OK*.

Si vous ne connaissez pas votre adresse IP ou votre numéro de port, contactez votre administrateur système.

4.4 Autres méthodes d'installation du client

Les autres méthodes d'installation du client Messenger sont présentées ci-dessous. Ces méthodes requièrent des installations et des configurations supplémentaires et peuvent ne pas s'appliquer à tous les systèmes d'exploitation.

- “[Configuring Your Web Server to Download the Messenger Client \(Configuration du serveur Web pour télécharger le client Messenger\)](#)”
- “[Installing the Messenger Windows Client as a GroupWise Client Add-On \(Installation du client Messenger Windows en tant que module complémentaire du client GroupWise pour Windows\)](#)”
- “[Distributing the Messenger Windows Client Software Using ZENworks for Desktops \(Distribution du logiciel client Messenger Windows à l'aide de ZENworks for Desktops\)](#)”
- “[Distributing the Cross-Platform Messenger Client Software Using Red Carpet on Linux \(Distribution du logiciel client Messenger multiplate-forme à l'aide de Red Carpet sous Linux\)](#)”

Ces autres méthodes d'installation du client sont décrites à la section “[Distributing the Messenger Client Software \(Distribution du logiciel client Messenger\)](#)” du chapitre “[Managing Messenger Client Users \(Gestion des utilisateurs du client Messenger\)](#)” du manuel *Novell Messenger Administration Guide (Guide d'administration de Novell Messenger)*.

Mises à jour

- [Section 5.1, « Nouveautés de Novell Messenger 2 », page 45](#)
- [Section 5.2, « Administration de Novell Messenger », page 45](#)
- [Section 5.3, « Clients GroupWise Messenger », page 49](#)
- [Section 5.4, « Présentation du processus de mise à jour », page 50](#)

5.1 Nouveautés de Novell Messenger 2

Novell[®] Messenger 2 offre des améliorations substantielles par rapport à Novell Messenger 1, notamment en ce qui concerne les trois points suivants :

- **Améliorations des clients Windows et multiplate-forme** : Le client possède des fonctionnalités supplémentaires pour les salons de conversation, les messages de diffusion, l'historique personnel et l'état En ligne personnalisé, ainsi que pour la prise en charge des thèmes Windows* XP.
- **Intégration de GroupWise** : À présent, vous pouvez voir la présence d'un utilisateur depuis le client GroupWise Windows et envoyer un message directement de l'espace Quick Info.
- **Améliorations de l'administration** : L'agent de messagerie et l'agent d'archivage prennent tous les deux en charge le protocole IPV6. Vous pouvez dorénavant contrôler les personnes autorisées à utiliser la fonction de mémorisation du mot de passe, à imprimer et à sauvegarder des conversations, à utiliser la fonction d'historique personnel et à créer des salons de conversation. En outre, un nouveau conteneur de conversation a été ajouté pour regrouper les salons créés, la fonctionnalité Novell Messenger WebConsole a été améliorée et vous pouvez rechercher des salons de conversation depuis ConsoleOne[®].

5.2 Administration de Novell Messenger

Le composant Administration de Novell Messenger 2 offre les améliorations et nouvelles fonctions suivantes :

- [Section 5.2.1, « Prise en charge d'IPV6 \(version 2.0.1\) », page 46](#)
- [Section 5.2.2, « Activation et désactivation de la mise à jour automatique \(version 2.0.1\) », page 46](#)
- [Section 5.2.3, « Prise en charge du service de grappe Linux \(version 2.0/2.0.1\) », page 46](#)
- [Section 5.2.4, « Améliorations de la console Web de l'agent de messagerie \(version 2.0\) », page 46](#)
- [Section 5.2.5, « Recherche d'un salon de conversation dans ConsoleOne \(version 2.0\) », page 47](#)
- [Section 5.2.6, « Accès aux salons de conversation \(version 2.0\) », page 47](#)
- [Section 5.2.7, « Salons de conversation \(version 2.0\) », page 47](#)
- [Section 5.2.8, « Historique personnel \(version 2.0\) », page 48](#)
- [Section 5.2.9, « Impression et enregistrement \(version 2.0\) », page 48](#)
- [Section 5.2.10, « Messages de diffusion \(version 2.0\) », page 48](#)

- [Section 5.2.11, « Administration du service de mémorisation du mot de passe \(version 2.0\) », page 49](#)
- [Section 5.2.12, « État En ligne personnalisé \(version 2.0\) », page 49](#)

5.2.1 Prise en charge d'IPV6 (version 2.0.1)

L'agent de messagerie et l'agent d'archivage prennent tous les deux en charge le protocole IPV6. En cas d'utilisation du protocole IPV6, vous devez vous servir du nom d'hôte DNS des agents et non de leur adresse IP.

5.2.2 Activation et désactivation de la mise à jour automatique (version 2.0.1)

À présent, vous pouvez activer ou désactiver la mise à jour automatique des clients dans ConsoleOne.

- 1 Dans ConsoleOne, recherchez le service Messenger, puis cliquez sur *Novell Messenger > Mise à jour du client*.
ou
Dans ConsoleOne, recherchez l'agent de messagerie, puis cliquez sur *Agent > Messagerie*.
- 2 Cochez ou désélectionnez la case *Activer la mise à jour automatique du client*.
- 3 Cliquez sur *OK*.

5.2.3 Prise en charge du service de grappe Linux(version 2.0/2.0.1)

Novell Messenger pour Linux prend aujourd'hui en charge le service de grappe sous Linux. Pour plus d'informations sur la mise en grappe, reportez-vous au manuel *GroupWise 7 Interoperability Guide (Guide d'interopérabilité de GroupWise 7)*.

5.2.4 Améliorations de la console Web de l'agent de messagerie (version 2.0)

De nouvelles statistiques ont été ajoutées à la console Web de l'agent de messagerie. Vous pouvez maintenant connaître le nombre de salons de conversation actifs ainsi que le nombre de messages de diffusion envoyés. Vous pouvez aussi déconnecter certains utilisateurs de la console Web de l'agent de messagerie.

Enfin, vous pouvez actualiser les listes de salons de conversation et les informations associées à partir de la console Web de l'agent de messagerie, ce qui permet d'observer les évolutions directement dans ConsoleOne, sans avoir à redémarrer l'agent de messagerie.

5.2.5 Recherche d'un salon de conversation dans ConsoleOne (version 2.0)

Dans le conteneur de conversation de ConsoleOne, vous pouvez maintenant rechercher des salons de conversation et afficher une liste des salons qui commencent par le nom que vous avez saisi. Vous pouvez modifier ou supprimer un salon de conversation d'une liste.

Pour rechercher un salon de conversation :

- 1 Dans ConsoleOne, cliquez avec le bouton droit de la souris sur le *conteneur de conversation*, puis cliquez sur *Propriétés*.
- 2 Entrez le nom du salon de conversation que vous recherchez, puis cliquez sur *Rechercher*.
Tous les salons commençant par le nom que vous avez saisi s'affichent dans une liste.

5.2.6 Accès aux salons de conversation (version 2.0)

Par défaut, tous les utilisateurs disposent d'un accès aux salons de conversation. Une nouvelle règle a été ajoutée à la règle globale et à la règle générale Messenger de l'utilisateur afin d'en contrôler l'accès.

Pour désactiver l'accès aux salons de conversation :

- 1 Dans ConsoleOne, cliquez avec le bouton droit de la souris sur un objet Utilisateur, puis cliquez sur *Propriétés*.
- 2 Cliquez sur l'onglet *Novell Messenger*.
- 3 Désélectionnez l'option *Autoriser les utilisateurs à créer les salons de conversation*.

Pour désactiver l'accès aux salons de conversation pour tous les utilisateurs, procédez de la même manière, en cliquant sur l'objet Règle par défaut au lieu de l'objet Utilisateur.

5.2.7 Salons de conversation (version 2.0)

Comme des salons de conversation ont été introduits dans Novell Messenger, un nouveau conteneur de conversation a également été ajouté pour entièrement les regrouper. Vous pouvez créer un nouveau salon de conversation en créant dans ConsoleOne un nouvel objet Salon de conversation. Vous pouvez également indiquer les personnes autorisées à créer des salons de conversation.

Pour créer un salon de conversation :

- 1 Dans ConsoleOne, cliquez avec le bouton droit de la souris sur le conteneur de conversation, puis cliquez sur *Nouveau > Objet*.
- 2 Sélectionnez *nmChat*, puis cliquez sur OK.
- 3 Saisissez l'ID de répertoire et le nom du salon de conversation, puis cliquez sur OK.
L'ID de répertoire est le nom canonique par lequel est appelé le nouvel objet Salon de conversation.

Pour contrôler les personnes autorisées à créer un salon de conversation :

- 1 Dans ConsoleOne, cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'objet Utilisateur, puis sélectionnez *Propriétés*.

- 2 Cliquez sur *Novell Messenger > Général*.
- 3 Sélectionnez l'option *Autoriser les utilisateurs à créer des salons de conversation*.
- 4 Cliquez sur *OK* pour enregistrer les paramètres de votre salon de conversation.

Pour autoriser l'ensemble des utilisateurs à accéder aux salons de conversation, procédez de la même manière, en cliquant sur l'objet Règle par défaut au lieu de l'objet Utilisateur.

5.2.8 Historique personnel (version 2.0)

L'historique personnel permet à l'utilisateur de consulter l'historique des conversations, des salons de conversation et des messages de diffusion. L'administrateur peut contrôler les personnes autorisées à consulter l'historique personnel. Par défaut, la fonction d'historique personnel est activée pour tous les utilisateurs.

Pour contrôler les personnes autorisées à utiliser l'historique personnel :

- 1 Dans ConsoleOne, cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'utilisateur dont vous souhaitez activer l'historique personnel, puis sélectionnez *Propriétés*.
- 2 Cliquez sur *Novell Messenger > Historique personnel*.
- 3 Sélectionnez l'option *Autoriser les utilisateurs à utiliser l'historique personnel*.
- 4 Cliquez sur *OK* pour enregistrer les paramètres de l'historique personnel.

Pour autoriser l'ensemble des utilisateurs à consulter leur historique personnel, procédez de la même manière, en cliquant sur l'objet Règle par défaut au lieu de l'objet Utilisateur.

5.2.9 Impression et enregistrement (version 2.0)

Vous pouvez à présent contrôler les personnes autorisées à imprimer et à enregistrer les conversations.

- 1 Dans ConsoleOne, cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'utilisateur à modifier, puis sélectionnez *Propriétés*.
- 2 Cliquez sur *Novell Messenger > Historique personnel*.
- 3 Sélectionnez l'option *Autoriser les utilisateurs à imprimer et enregistrer des conversations*.
- 4 Cliquez sur *OK* pour enregistrer les paramètres d'impression et d'enregistrement.

Pour modifier les paramètres d'impression et d'enregistrement de tous les utilisateurs, procédez de la même manière, en cliquant sur l'objet Règle par défaut au lieu de l'objet Utilisateur.

5.2.10 Messages de diffusion (version 2.0)

Un message de diffusion est un message unidirectionnel envoyé à un ou plusieurs utilisateurs, qui ne peuvent pas y répondre. Un message de diffusion système est envoyé à tous les utilisateurs du système qui ne sont pas hors ligne.

Pour contrôler les personnes autorisées à envoyer un message de diffusion système ou un message de diffusion à d'autres utilisateurs :

- 1 Dans ConsoleOne, cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'utilisateur pour lequel vous souhaitez activer le service d'envoi de messages de diffusion, puis sélectionnez *Propriétés*.

- 2 Cliquez sur *Novell Messenger > Général*.
- 3 Sélectionnez l'option *Autoriser les utilisateurs à envoyer des messages de diffusion à d'autres utilisateurs*.
ou
Sélectionnez l'option *Autoriser les utilisateurs à envoyer des messages de diffusion système*.
- 4 Cliquez sur *OK* pour enregistrer les paramètres du service d'envoi de messages de diffusion.

Pour autoriser l'ensemble des utilisateurs à envoyer un message de diffusion ou un message de diffusion système à d'autres utilisateurs, procédez de la même manière, en cliquant sur l'objet Règle par défaut au lieu de l'objet Utilisateur.

5.2.11 Administration du service de mémorisation du mot de passe (version 2.0)

Vous pouvez contrôler l'option qui autorise les clients à enregistrer les mots de passe. Si vous désactivez cette fonction, le client ne pourra plus enregistrer de mots de passe.

Pour désactiver l'enregistrement du mot de passe :

- 1 Dans ConsoleOne, cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'utilisateur pour lequel vous souhaitez désactiver l'option d'enregistrement du mot de passe, puis cliquez sur *Propriétés*.
- 2 Cliquez sur *Novell Messenger > Général*.
- 3 Désélectionnez l'option *Autoriser les utilisateurs à mémoriser le mot de passe*.
- 4 Cliquez sur *OK* pour enregistrer les paramètres du mot de passe.

Pour autoriser l'ensemble des utilisateurs à utiliser l'option de mémorisation du mot de passe, procédez de la même manière, en cliquant sur l'objet Règle par défaut au lieu de l'objet Utilisateur.

5.2.12 État En ligne personnalisé (version 2.0)

Novell Messenger prend maintenant en charge l'état En ligne personnalisé qui permet de créer un message personnalisé indiquant l'état En ligne.

- 1 Dans ConsoleOne, cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'utilisateur pour lequel vous souhaitez créer l'état personnalisé, puis cliquez sur *Propriétés*.
- 2 Cliquez sur *Novell Messenger > État personnalisé*.
- 3 Cliquez sur *Ajouter*.
- 4 Sélectionnez l'option *En ligne*, puis saisissez le message à afficher.
- 5 Cliquez sur *OK*, puis de nouveau sur *OK* pour enregistrer les modifications.

5.3 Clients GroupWise Messenger

Le client GroupWise Messenger 2 offre les améliorations et nouvelles fonctions suivantes. Pour obtenir des informations sur l'utilisation de ces nouvelles fonctions, reportez-vous au manuel *GroupWise Messenger 2.0 Client User Guide (Guide de l'utilisateur du client GroupWise Messenger 2.0)*.

- [Section 5.3.1, « Salons de conversation \(version 2.0\) », page 50](#)

- [Section 5.3.2, « Messages de diffusion \(version 2.0\) », page 50](#)
- [Section 5.3.3, « Historique personnel \(version 2.0\) », page 50](#)
- [Section 5.3.4, « État En ligne personnalisé \(version 2.0\) », page 50](#)

5.3.1 Salons de conversation (version 2.0)

Le client GroupWise Messenger prend aujourd'hui en charge les salons de conversation. Dans les salons de conversation, plusieurs utilisateurs peuvent se joindre à un salon pour débattre d'un sujet. Si vous disposez des droits appropriés, vous pouvez créer des salons de conversation et vous joindre à ces salons sur le client.

5.3.2 Messages de diffusion (version 2.0)

Un message de diffusion est un message que vous pouvez envoyer à la totalité du système ou à des utilisateurs en particulier. Un message de diffusion est un message unidirectionnel : vous ne pouvez pas y répondre. La fonction doit être installée par un administrateur pour que les utilisateurs puissent y accéder. Par défaut, la fonction d'envoi de messages de diffusion à d'autres utilisateurs est activée, mais les diffusions système sont désactivées.

5.3.3 Historique personnel (version 2.0)

L'historique personnel affiche les messages antérieurs que vous avez reçus ou envoyés dans GroupWise Messenger. Cette fonction est pratique pour rechercher des informations situées dans un message antérieur. Les conversations, les salons de conversation et les messages de diffusion font tous partie de votre historique personnel. Par défaut, l'historique personnel est activé pour tous les utilisateurs, mais un administrateur peut le désactiver pour certains utilisateurs ou pour l'ensemble des utilisateurs.

5.3.4 État En ligne personnalisé (version 2.0)

GroupWise Messenger prend aujourd'hui en charge l'état En ligne personnalisé. Un état En ligne personnalisé permet de créer un message personnalisé pour votre état En ligne.

5.4 Présentation du processus de mise à jour

Vous pouvez mettre à jour un système Novell[®] Messenger *1.x* vers Novell Messenger 2.

Avant de commencer la mise à jour de votre système Novell Messenger avec Novell Messenger 2, lisez les sections suivantes. Ces sections, qui décrivent le processus à suivre lors de la mise à jour, vous aideront à planifier et mettre en oeuvre une stratégie de mise à jour efficace :

- [Section 5.4.1, « Extension du schéma de Novell eDirectory », page 51](#)
- [Section 5.4.2, « Installation du logiciel Novell Messenger », page 51](#)
- [« Mise à jour du client GroupWise Messenger » page 51](#)
- [Section 5.4.4, « Mise à jour des agents Novell Messenger », page 51](#)

5.4.1 Extension du schéma de Novell eDirectory

Novell Messenger 2 inclut une nouvelle fonctionnalité qui implique que vous étendez le schéma de toute arborescence Novell eDirectory™ contenant des objets Novell Messenger. L'assistant d'installation de Novell Messenger étend automatiquement le schéma de l'arborescence que vous sélectionnez.

5.4.2 Installation du logiciel Novell Messenger

La configuration logicielle requise pour Novell Messenger 2 est différente de celle des versions antérieures. Pour revoir la configuration requise, reportez-vous à [Section 2.1, « Configuration système requise pour Messenger », page 7](#)

ConsoleOne

L'administration de Novell Messenger 2 s'effectue via la version de ConsoleOne® indiquée dans [Section 2.1, « Configuration système requise pour Messenger », page 7](#). Vous pouvez également utiliser cette version de ConsoleOne pour administrer des composants Novell Messenger antérieurs de votre système GroupWise.

Important : Il est recommandé de ne pas utiliser les versions antérieures de ConsoleOne pour administrer les objets Novell Messenger 2.

Vous pouvez télécharger ConsoleOne à partir du [site de téléchargement des produits Novell \(http://download.novell.com\)](http://download.novell.com) et l'installer avant de commencer à installer Novell Messenger.

5.4.3 Mise à jour du client GroupWise Messenger

Une fois la version de vos agents mise à jour, les utilisateurs peuvent exécuter le client GroupWise Messenger 2 Windows ou multiplate-forme sur les postes de travail cités dans [Section 2.2, « Configuration requise pour un poste de travail client Messenger », page 8](#). Si nécessaire, ils peuvent également continuer à utiliser leurs anciens clients GroupWise Messenger, mais ils ne disposeront pas des fonctionnalités de GroupWise Messenger 2.

Pour obtenir la liste des nouvelles fonctions du client GroupWise Messenger 2, reportez-vous au [Section 5.3, « Clients GroupWise Messenger », page 49](#).

5.4.4 Mise à jour des agents Novell Messenger

Pour mettre à jour les agents Novell Messenger, vous devez exécuter le programme d'installation. Pour plus d'informations sur l'exécution du programme d'installation, reportez-vous au [Chapitre 3, « Installation d'un système Novell Messenger », page 11](#).

Migration

Cette section s'adresse aux personnes qui déplacent des agents existants Messenger 2 vers Linux.

Remarque : Si vous disposez de Messenger 1.x, consultez de nouveau la [Section 5.4.4, « Mise à jour des agents Novell Messenger », page 51](#) pour vous familiariser avec les problèmes qu'impliquent la mise à jour d'une version de Messenger. Vous devez mettre à jour votre système Messenger vers la version Messenger 2 avant de procéder à la migration vers Linux.

- [Section 6.1, « Migration de eDirectory vers Linux », page 53](#)
- [Section 6.2, « Déplacement d'agents Messenger vers Linux », page 54](#)
- [Section 6.3, « Copie des données système », page 57](#)
- [Section 6.4, « Vérification de ConsoleOne », page 60](#)

6.1 Migration de eDirectory vers Linux

ConsoleOne[®] modifie les informations stockées dans eDirectory[™], disponible sous NetWare[®], Linux et Windows. Lorsque vous faites migrer le système Messenger vers Linux, vous pouvez installer eDirectory sur ces plates-formes, à condition que vous puissiez vous connecter à l'arborescence eDirectory à partir du système Messenger.

Au cours du processus de migration, vous voudrez peut-être faire migrer eDirectory vers Linux. Le *Guide d'installation de Messenger* n'a pas pour objectif de fournir des instructions détaillées pour faire migrer eDirectory vers Linux. Par contre, vous trouverez de l'aide dans les documentations suivantes :

- Si vous procédez à une migration vers OES Linux, étudiez les sections *Consolidating Data to OES Linux (Consolidation des données sur un système OES Linux)* et *Migrating Data from NetWare Servers (Migration de données à partir de serveurs NetWare)* du manuel *Novell Server Consolidation and Migration Toolkit Administration Guide (Guide d'administration de la boîte à outils pour la migration et la consolidation des serveurs Novell)* (<http://www.novell.com/documentation/scmt/index.html>).
- Pour les cas non traités dans le manuel précédent, le processus de migration eDirectory inclut d'installer eDirectory sous Linux, de créer une réplique de eDirectory sur un ou plusieurs serveurs Linux et, enfin, de transformer l'une des répliques de Linux en réplique maîtresse, pour que vous puissiez supprimer progressivement les répliques sur d'autres plates-formes. Pour obtenir de l'aide, reportez-vous à la documentation correspondant à votre version de eDirectory :
 - [eDirectory 8.7.3 \(http://www.novell.com/documentation/edir873/index.html\)](http://www.novell.com/documentation/edir873/index.html)
 - [eDirectory 8.8 \(http://www.novell.com/documentation/edir88/index.html\)](http://www.novell.com/documentation/edir88/index.html)

6.2 Déplacement d'agents Messenger vers Linux

Le déplacement d'agents Messenger vers Linux inclut d'installer ces agents sur le serveur Linux, de copier les banques de données et d'indiquer des informations de configuration à jour dans ConsoleOne.

- [Section 6.2.1, « Rendre un serveur NetWare ou Windows visible depuis Linux », page 54](#)
- [Section 6.2.2, « Copie des fichiers de démarrage », page 54](#)
- [Section 6.2.3, « Certificats SSL client/serveur », page 55](#)
- [Section 6.2.4, « Certificats racine approuvés », page 55](#)
- [Section 6.2.5, « Installation des agents Messenger sous Linux », page 56](#)
- [Section 6.2.6, « Activation de l'agent Messenger sous Linux », page 57](#)

6.2.1 Rendre un serveur NetWare ou Windows visible depuis Linux

Pour rendre un serveur NetWare ou Windows visible depuis Linux, montez le répertoire auquel vous avez besoin d'accéder en tant que système de fichiers Linux.

```
NetWare mount -t ncpfs NetWare_server_full_DNS_name
:           /Linux_mount_location/mount_point_directory
           -o user=fully_qualified_username
           -o ipserver=NetWare_server_full_DNS_name
```

Un nom DNS complet de serveur NetWare respecte le format mail2.provo.corporate.com. Un nom d'utilisateur complet respecte le format Admin.Users.Corporate. Généralement, un emplacement de montage de Linux est /mnt.

```
Windows
: mount -t smbfs //Windows_server_name/sharename
           /Linux_mount_location/mount_point_directory
           -o username=Windows_username
```

Pour utiliser cette commande, le protocole WINS doit fonctionner correctement sur le réseau. L'utilisateur Windows spécifié doit disposer des droits adéquats pour accéder aux annuaires Messenger.

6.2.2 Copie des fichiers de démarrage

Si vous avez modifié les fichiers de démarrage par défaut de Messenger, vous devez les copier sur le serveur Linux avant d'installer le système Messenger sous Linux.

- 1 Copiez les fichiers de démarrage de l'agent de messagerie et de l'agent d'archivage dans l'emplacement Linux par défaut.

Les fichiers de démarrage par défaut se trouvent dans les zones suivantes :

NetWare : `sys:\Novell\NM\agent\strtup.xx`

Windows : `C:\novell\NM\agent\startup.xx`

Linux : /etc/opt/novell/messenger/strtpup.xx

- 2** Dans une fenêtre de terminal sous Linux, convertissez les fichiers de démarrage au format UNIX à l'aide des commandes suivantes du programme dos2unix :

```
dos2unix /etc/opt/novell/messenger/strtpup.ma
```

```
dos2unix /etc/opt/novell/messenger/strtpup.aa
```

- 3** Modifiez les fichiers de démarrage comme suit :

- Supprimez des fichiers de démarrage tous les chemins d'accès pour que ce soient les chemins par défaut Linux qui soient utilisés.

ou

Remplacez les chemins d'accès à l'emplacement correct sous Linux par des chemins personnalisés.

- Remplacez l'adresse IP ou le nom d'hôte par l'adresse IP ou le nom d'hôte du serveur Linux.
- Remplacez le chemin d'accès aux certificats par le chemin d'accès Linux.
- Si vous avez apporté d'autres modifications personnalisées au fichier de démarrage, reportez-les dans les chemins Linux.

6.2.3 Certificats SSL client/serveur

Si l'adresse IP du serveur Linux est différente de celle du serveur NetWare/Windows, vous devez générer de nouveaux certificats. Si le serveur Linux et le serveur NetWare/Windows ont la même adresse IP, vous pouvez copier les certificats SSL sur le serveur Linux. Lorsque vous copiez les certificats sur le serveur Linux, vérifiez que vous les copiez dans le chemin que vous avez indiqué dans les fichiers de démarrage.

Pour obtenir des instructions relatives à la création de certificats SSL, reportez-vous au [« Configuration des agents Messenger Linux pour SSL » page 30](#).

6.2.4 Certificats racine approuvés

Pour utiliser la technologie SSL LDAP pour vous connecter au système eDirectory cible, le programme d'installation de Messenger doit pouvoir accéder à la copie du certificat racine approuvé de la réplique du répertoire cible.

Si vous avez déjà utilisé la technologie SSL LDAP avec Messenger, une copie du certificat racine approuvé de la réplique doit se trouver dans le répertoire `sys:\novell\nm\certs` pour NetWare ou dans le répertoire `c:\novell\nm\certs` pour Windows. Si vous activez la technologie SSL LDAP au cours du processus de migration et que la réplique de eDirectory se trouve sous NetWare, le certificat racine approuvé doit déjà exister dans le répertoire `sys:\public\RootCert.der`. Vous devez pouvoir accéder à cet emplacement depuis le serveur Linux. Pour cela, vous devez monter le serveur NetWare ou Windows. Pour obtenir des informations sur le montage sur un serveur NetWare ou Windows, reportez-vous à la [Section 6.2.1, « Rendre un serveur NetWare ou Windows visible depuis Linux »](#), page 54.

Si le certificat n'existe pas, vous pouvez exporter un certificat racine approuvé en procédant comme suit (cette procédure requiert les snap-ins ConsoleOne pour eDirectory) :

- 1 À partir du serveur Linux, exécutez ConsoleOne et connectez-vous au serveur de répliques de eDirectory.
- 2 Accédez à l'objet Serveur LDAP dans l'arborescence, cliquez dessus avec le bouton droit de la souris, puis sélectionnez *Propriétés*.
- 3 Cliquez sur l'onglet *Configuration SSL/TLS*. Le nom du certificat s'affiche dans le champ *Server Certificate (Certificat du serveur)*.
- 4 Dans l'arborescence ConsoleOne, accédez au certificat qui était indiqué dans le champ *Server Certificate (Certificat du serveur)*.
- 5 Cliquez avec le bouton droit de la souris sur le certificat, puis sélectionnez *Propriétés*.
- 6 Cliquez sur l'onglet *Certificat*, puis sélectionnez *Trusted Root Certificate (Certificat racine approuvé)*.
- 7 Cliquez sur *Exporter*.
- 8 Sélectionnez l'option *Non* pour ne pas exporter la clé privée, puis cliquez sur *Suivant*.
- 9 Sélectionnez l'option *File in binary DER format (Fichier au format DER binaire)*.
- 10 Indiquez l'emplacement et le nom d'enregistrement du fichier, puis cliquez sur *Suivant*.
- 11 Cliquez sur *Terminer* pour exporter le certificat racine approuvé.

Au cours de l'installation de Messenger, pour utiliser la technologie SSL LDAP, vous devez indiquer le chemin d'accès au certificat racine approuvé.

6.2.5 Installation des agents Messenger sous Linux

Avant de faire migrer vos agents Messenger vers Linux, vous devez installer un système Messenger sous Linux. Pendant la configuration de cette installation, le système lit les fichiers de démarrage que vous avez copiés sur le serveur Linux et inclut les informations ainsi lues dans l'installation. Pour plus d'informations sur le mode d'installation d'un système Messenger sous Linux, reportez-vous à la [Section 3.2.3, « Installation d'un système Messenger sous Linux », page 28](#).

Si vous accédez en mode direct à eDirectory, vous devez installer ce système avant d'installer Messenger.

À la fin de l'installation du système Messenger sous Linux, ne lancez pas les agents. Si vous avez déjà démarré vos agents Messenger, vous pouvez les arrêter en procédant comme suit :

- 1 Sur le serveur Linux, identifiez-vous en tant qu'utilisateur `root` en entrant `su` et le mot de passe `root`.
- 2 Accédez au répertoire `/etc/init.d`.
- 3 Pour arrêter l'agent de messagerie, entrez la commande suivante :

```
./novell-nmma stop
```
- 4 Pour arrêter l'agent d'archivage, entrez la commande suivante :

```
./novell-nmaa stop
```

6.2.6 Activation de l'agent Messenger sous Linux

Il n'y a pas d'interface utilisateur pour les agents Messenger sous Linux. Pour surveiller les agents Messenger, et exécuter des opérations manuelles de consignation et d'archivage, vous devez activer la console Web des agents de messagerie et d'archivage. Pour plus d'informations sur l'activation de la console Web pour l'agent de messagerie, reportez-vous à la section “[Setting Up the Messaging Agent Web Console \(Configuration de la console Web de l'agent de messagerie\)](#)” du manuel *Novell Messenger Administration Guide (Guide d'administration de Novell Messenger)*. Pour plus d'informations sur l'activation de la console Web pour l'agent d'archivage, reportez-vous à la section “[Using the Archive Agent Web Console and GroupWise Monitor \(Utilisation de la console Web de l'agent d'archivage et de GroupWise Monitor\)](#)” du manuel *Novell Messenger Administration Guide (Guide d'administration de Novell Messenger)*.

6.3 Copie des données système

Les données système de Messenger sont les suivantes :

- **Banque de données d'archivage** : les messages qui ont été ajoutés dans l'archive.
- **Index d'archivage** : les index des banques de données d'archivage qui ont été créés pour accélérer les recherches.
- **File d'attente d'archivage** : les messages qui attendent d'être archivés.
- **File d'attente de messagerie** : les messages qui attendent d'être transférés vers l'agent d'archivage.
- **Journaux des agents** : tous les fichiers journaux des agents.

Avant de copier vos données système depuis le serveur NetWare ou Windows vers le serveur Linux, vous devez arrêter les agents sur le serveur. Avant d'arrêter le système, vous pouvez envoyer un message de diffusion système informant les utilisateurs que le système Messenger sera arrêté pendant quelques instants. En outre, si vous modifiez l'adresse IP du serveur Linux, vous pouvez l'inclure dans le message de diffusion système.

- [Section 6.3.1, « Copie de la banque de données d'archivage et des index d'archivage », page 57](#)
- [Section 6.3.2, « Copie de la file d'attente d'archivage », page 58](#)
- [Section 6.3.3, « Copie de la file d'attente de messagerie », page 58](#)
- [Section 6.3.4, « Copie des fichiers journaux de l'agent d'archivage », page 59](#)
- [Section 6.3.5, « Copie des fichiers journaux de l'agent de messagerie », page 60](#)

6.3.1 Copie de la banque de données d'archivage et des index d'archivage

- 1 À partir du serveur NetWare ou Windows, arrêtez les agents de messagerie et d'archivage.
- 2 À partir du serveur Linux, vérifiez que les agents de messagerie et d'archivage sont arrêtés. S'ils sont en cours d'exécution, arrêtez-les tous les deux.
- 3 À partir du serveur Linux, copiez la banque de données et les index d'archivage du serveur NetWare ou Windows sur le serveur Linux.

Utilisez, par exemple, la commande suivante dans une fenêtre de terminal :

```
cp -r /mnt/nwserver/SYS/Novell/NM/aa/store/ /var/opt/novell/messenger/aa/
```

Dans le tableau ci-après, vous trouverez l'emplacement par défaut de la banque de données de chaque système d'exploitation :

Système d'exploitation	Emplacement par défaut
NetWare	sys:\Novell\NM\aa\store
Windows	C:\Novell\NM\aa\store
Linux	/var/opt/novell/messenger/aa/store

- 4 Si l'utilisateur dont vont se servir les agents Messenger sur le serveur Linux pour leur exécution n'est pas l'utilisateur `root`, vous devez indiquer que les fichiers appartiennent à l'utilisateur Messenger. Pour changer la propriété des fichiers, utilisez la commande suivante dans une fenêtre de terminal :

```
chown -R gwmsgr:gwmsgr /var/opt/novell/messenger/aa/store
```

6.3.2 Copie de la file d'attente d'archivage

- 1 À partir du serveur NetWare ou Windows, arrêtez les agents de messagerie et d'archivage.
- 2 À partir du serveur Linux, vérifiez que les agents de messagerie et d'archivage sont arrêtés. S'ils sont en cours d'exécution, arrêtez-les tous les deux.
- 3 À partir du serveur Linux, copiez la file d'attente d'archivage du serveur NetWare ou Windows sur le serveur Linux.

Utilisez, par exemple, la commande suivante dans une fenêtre de terminal :

```
cp -r /mnt/nwserver/SYS/Novell/NM/aa/queue /var/opt/novell/messenger/aa/queue
```

Dans le tableau ci-après, vous trouverez l'emplacement par défaut de la banque de données de chaque système d'exploitation :

Système d'exploitation	Emplacement par défaut
NetWare	sys:\Novell\NM\aa\queue
Windows	C:\Novell\NM\aa\queue
Linux	/var/opt/novell/messenger/aa/queue

- 4 Si l'utilisateur dont vont se servir les agents Messenger sur le serveur Linux pour leur exécution n'est pas l'utilisateur `root`, vous devez indiquer que les fichiers appartiennent à l'utilisateur Messenger. Pour changer la propriété des fichiers, utilisez la commande suivante dans une fenêtre de terminal :

```
chown -R gwmsgr:gwmsgr /var/opt/novell/messenger/aa/queue
```

6.3.3 Copie de la file d'attente de messagerie

- 1 À partir du serveur NetWare ou Windows, arrêtez les agents de messagerie et d'archivage.

- 2 À partir du serveur Linux, vérifiez que les agents de messagerie et d'archivage sont arrêtés. S'ils sont en cours d'exécution, arrêtez-les tous les deux.
- 3 À partir du serveur Linux, copiez la file d'attente de messagerie du serveur NetWare ou Windows sur le serveur Linux.

Utilisez, par exemple, la commande suivante dans une fenêtre de terminal :

```
cp -r /mnt/nwserver/SYS/Novell/NM/ma/queue /var/opt/novell/messenger/ma/queue
```

Dans le tableau ci-après, vous trouverez l'emplacement par défaut de la banque de données de chaque système d'exploitation :

Système d'exploitation	Emplacement par défaut
NetWare	sys:\Novell\NM\ma\queue
Windows	C:\Novell\NM\ma\queue
Linux	/var/opt/novell/messenger/ma/queue

- 4 Si l'utilisateur dont vont se servir les agents Messenger sur le serveur Linux pour leur exécution n'est pas l'utilisateur `root`, vous devez indiquer que les fichiers appartiennent à l'utilisateur Messenger. Pour changer la propriété des fichiers, utilisez la commande suivante dans une fenêtre de terminal :

```
chown -R gwmsgr:gwmsgr /var/opt/novell/messenger/ma/queue
```

6.3.4 Copie des fichiers journaux de l'agent d'archivage

- 1 À partir du serveur NetWare ou Windows, arrêtez les agents de messagerie et d'archivage.
- 2 À partir du serveur Linux, vérifiez que les agents de messagerie et d'archivage sont arrêtés. S'ils sont en cours d'exécution, arrêtez-les tous les deux.
- 3 À partir du serveur Linux, copiez les fichiers journaux de l'agent d'archivage du serveur NetWare ou Windows sur le serveur Linux.

Utilisez, par exemple, la commande suivante dans une fenêtre de terminal :

```
cp -r /mnt/nwserver/SYS/Novell/NM/aa/logs /var/opt/novell/log/messenger/aa
```

Dans le tableau ci-après, vous trouverez l'emplacement par défaut de la banque de données de chaque système d'exploitation :

Système d'exploitation	Emplacement par défaut
NetWare	sys:\Novell\NM\aa\logs
Windows	C:\Novell\NM\aa\logs
Linux	/var/opt/novell/log/messenger/aa

- 4 Si l'utilisateur dont vont se servir les agents Messenger sur le serveur Linux pour leur exécution n'est pas l'utilisateur `root`, vous devez indiquer que les fichiers appartiennent à l'utilisateur Messenger. Pour changer la propriété des fichiers, utilisez la commande suivante dans une fenêtre de terminal :

```
chown -R gwmsgr:gwmsgr /var/opt/novell/log/messenger/aa
```

6.3.5 Copie des fichiers journaux de l'agent de messagerie

- 1 À partir du serveur NetWare ou Windows, arrêtez les agents de messagerie et d'archivage.
- 2 À partir du serveur Linux, vérifiez que les agents de messagerie et d'archivage sont arrêtés. S'ils sont en cours d'exécution, arrêtez-les tous les deux.
- 3 À partir du serveur Linux, copiez les fichiers journaux de l'agent de messagerie du serveur NetWare ou Windows sur le serveur Linux.

Utilisez, par exemple, la commande suivante dans une fenêtre de terminal :

```
cp -r /mnt/nwserver/SYS/Novell/NM/ma/logs /var/opt/novell/log/messenger/ma
```

Dans le tableau ci-après, vous trouverez l'emplacement par défaut de la banque de données de chaque système d'exploitation :

Système d'exploitation	Emplacement par défaut
NetWare	sys:\Novell\NM\ma\logs
Windows	C:\Novell\NM\ma\logs
Linux	/var/opt/novell/log/messenger/ma

- 4 Si l'utilisateur dont vont se servir les agents Messenger sur le serveur Linux pour leur exécution n'est pas l'utilisateur `root`, vous devez indiquer que les fichiers appartiennent à l'utilisateur Messenger. Pour changer la propriété des fichiers, utilisez la commande suivante dans une fenêtre de terminal :

```
chown -R gwmsgr:gwmsgr /var/opt/novell/log/messenger/aa
```

6.4 Vérification de ConsoleOne

Une fois le dernier des fichiers journaux copié sur le serveur Linux, vous devez vérifier que tous les chemins d'accès et que toutes les adresses IP sont corrects pour les objets Messenger.

- 1 Dans ConsoleOne, loguez-vous à l'arborescence eDirectory.
- 2 Recherchez l'objet Serveur Messenger et cliquez dessus avec le bouton droit de la souris, puis cliquez sur *Propriétés*.
- 3 Dans la page *Server Identification (Identification du serveur)*, vérifiez que l'adresse IP ou le nom d'hôte DNS du serveur Linux est correct.
- 4 Cliquez sur l'onglet *Serveur*, puis sur *Général*.
- 5 Vérifiez que le chemin logiciel et que le chemin de travail du serveur Linux sont corrects.
- 6 Cliquez sur l'onglet *Serveur*, puis sur *Sécurité*.
- 7 Si vous utilisez la technologie SSL client/serveur, vérifiez que le chemin d'accès au certificat, que le certificat SSL et que la clé SSL sont corrects pour le serveur Linux.
- 8 Recherchez l'objet Agent de messagerie et cliquez dessus avec le bouton droit de la souris, puis cliquez sur *Propriétés*.

- 9** Dans la page *Agent Identification (Identification de l'agent)*, vérifiez que l'adresse IP ou le nom d'hôte DNS du serveur Linux est correct.
- 10** Cliquez sur l'onglet *Agent*, puis sur *Général*.
- 11** Vérifiez que le chemin de travail du serveur Linux est correct.
- 12** Cliquez sur l'onglet *Agent*, puis sur *Sécurité*.
- 13** Si vous utilisez la technologie SSL client/serveur, vérifiez que le chemin d'accès au certificat, que le certificat SSL et que la clé SSL sont corrects pour le serveur Linux.
- 14** Cliquez sur l'onglet *Agent*, puis sur *Paramètres de consignation*.
- 15** Vérifiez que le chemin des fichiers journaux du serveur Linux est correct.
- 16** Cliquez sur l'onglet *Agent*, puis sur *Messagerie*.
- 17** Vérifiez que le chemin de la file d'attente de messagerie de Linux est correct.
- 18** Recherchez l'objet Agent d'archivage et cliquez dessus avec le bouton droit de la souris, puis cliquez sur *Propriétés*.
- 19** Dans la page *Agent Identification (Identification de l'agent)*, vérifiez que le chemin d'accès au certificat, que le certificat SSL et que la clé SSL sont corrects pour le serveur Linux.
- 20** Cliquez sur l'onglet *Agent*, puis sur *Général*.
- 21** Vérifiez que le chemin de travail du serveur Linux est correct.
- 22** Cliquez sur l'onglet *Agent*, puis sur *Sécurité*.
- 23** Si vous utilisez la technologie SSL client/serveur, vérifiez que le chemin d'accès au certificat, que le certificat SSL et que la clé SSL sont corrects pour le serveur Linux.
- 24** Cliquez sur l'onglet *Agent*, puis sur *Paramètres de consignation*.
- 25** Vérifiez que le chemin des fichiers journaux du serveur Linux est correct.
- 26** Cliquez sur l'onglet *Agent*, puis sur *Messagerie*.
- 27** Vérifiez que le chemin de la file d'attente de Linux est correct.
- 28** Recherchez l'objet Module de fichier et cliquez dessus avec le bouton droit de la souris, puis cliquez sur *Propriétés*.
- 29** Dans la page *Module Store Settings (Paramètres de la banque de données des modules)*, vérifiez que le chemin de la banque de données de Linux est correct.

Une fois que vous avez vérifié les adresses IP et les chemins d'accès dans ConsoleOne, et apporté les modifications requises, vous pouvez démarrer les agents de messagerie et d'archivage sur le serveur Linux.

Pour démarrer l'agent de messagerie, entrez la commande suivante dans une fenêtre de terminal :

```
./novell-nmma start
```

Pour démarrer l'agent d'archivage, entrez la commande suivante dans une fenêtre de terminal :

```
./novell-nmaa start
```


Éléments tiers

A

Les logiciels tiers suivants sont inclus dans Novell® Messenger 2.0 :

- [Section A.1, « OpenSSL », page 63](#)
- [Section A.2, « Package Open Source NET-SNMP », page 65](#)
- [Section A.3, « Libegg », page 68](#)
- [Section A.4, « JRE », page 68](#)

A.1 OpenSSL

Licence OpenSSL Copyright (c) 1998-2002 The OpenSSL Project. Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation au format source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées à condition toutefois que les conditions suivantes soient respectées :

- 1 Lors de la redistribution du code source, la notice de copyright ci-avant, cette liste de conditions et la dénegation suivante doivent être conservées.
- 2 En cas de redistribution au format binaire, la notice de copyright ci-avant, cette liste des conditions et la dénegation ci-après doivent figurer dans la documentation et/ou les autres matériels fournis.
- 3 Tous les éléments publicitaires mentionnant des caractéristiques ou l'utilisation de ce logiciel doivent comporter l'avis suivant :
« Ce produit contient un logiciel développé par OpenSSL Project pour l'offre OpenSSL Toolkit. (<http://www.openssl.org/>) »
- 4 Les noms « OpenSSL Toolkit » et « OpenSSL Project » ne doivent pas être employés pour endosser ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans autorisation écrite préalable. Pour obtenir une autorisation écrite, contactez openssl-core@openssl.org.
- 5 Les produits dérivés de ce logiciel ne doivent pas être nommés « OpenSSL » et le terme « OpenSSL » ne doit pas figurer dans leur nom sans autorisation écrite préalable d'OpenSSL Project.
- 6 La redistribution sous quelque forme que ce soit doit mentionner l'avis suivant :
« Ce produit contient un logiciel développé par OpenSSL Project pour l'offre OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>). »

CE LOGICIEL EST FOURNI PAR OpenSSL PROJECT « EN L'ÉTAT » À L'EXCLUSION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER (LISTE NON EXHAUSTIVE). EN AUCUN CAS OpenSSL PROJECT OU SES COLLABORATEURS NE SAURAIENT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, ACCIDENTELS, SPÉCIAUX, EXEMPLAIRES OU CONSÉQUENTS (Y COMPRIS, ET CETTE LISTE N'EST PAS EXHAUSTIVE, DE LA LIVRAISON DE BIENS OU SERVICES DE SUBSTITUTION ; DE PERTES D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE BÉNÉFICES OU D'INTERRUPTION D'ACTIVITÉ), PROVOQUÉS EN TOUT ÉTAT DE CAUSE ET EN VERTU DE QUELQUE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ QUE CE SOIT, CONTRACTUELLE, STRICTE OU

DÉLICTEUSE (PAR NÉGLIGENCE OU AUTREMENT) RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME SI L'ÉVENTUALITÉ DE CES DOMMAGES EST CONNUE.

Ce produit inclut un logiciel cryptographique écrit par Eric Young (eay@cryptsoft.com). Ce produit inclut un logiciel écrit par Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Licence originale SSLeay

Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com). Tous droits réservés.

Cette offre constitue une mise en œuvre de SSL écrite par Eric Young (eay@cryptsoft.com). Cette mise en œuvre a été écrite conformément aux programmes SSL de Netscape.

Cette bibliothèque peut être utilisée librement, à des fins commerciales ou non, à condition que les clauses suivantes soient respectées. Les conditions suivantes s'appliquent à tous les codes concernés par la distribution, à savoir les codes RC4, RSA, lhash, DES, etc. et pas seulement au code SSL. La documentation SSL qui accompagne cette distribution est couverte par les mêmes droits d'auteur, à cette différence près que le détenteur est Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Les droits d'auteur restent la propriété d'Eric Young, aussi les références aux droits d'auteur dans le code ne doivent-elles pas être supprimées. Si cette offre est utilisée dans un produit, Eric Young doit être cité en tant qu'auteur de parties de la bibliothèque utilisée. Cette mention peut se faire sous forme d'un message écrit au démarrage du programme ou figurer dans la documentation (en ligne ou imprimée) de l'offre.

La redistribution et l'utilisation au format source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées à condition toutefois que les conditions suivantes soient respectées :

- 1** La redistribution de code source doit s'accompagner de l'avis sur les droits d'auteur, de la présente liste de conditions et de l'exclusion de garantie ci-après.
- 2** En cas de redistribution au format binaire, la notice de copyright ci-avant, cette liste des conditions et la dénégarion ci-après doivent figurer dans la documentation et/ou les autres matériels fournis.
- 3** Tous les supports publicitaires qui mentionnent les fonctionnalités ou l'utilisation du présent logiciel doivent contenir la reconnaissance suivante :
« Ce produit inclut un logiciel cryptographique écrit par Eric Young (eay@cryptsoft.com). »
Le terme "cryptographique" peut être omis si les routines de la bibliothèque utilisée ne sont pas cryptées.
- 4** Si vous ajoutez un code Windows spécifique (ou dérivé d'un code Windows) à partir du répertoire apps (code d'application), vous devez ajouter la mention :
« Ce produit inclut un logiciel écrit par Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com). »

CE LOGICIEL EST FOURNI PAR ERIC YOUNG « EN L'ÉTAT » À L'EXCLUSION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS DE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER (LISTE NON EXHAUSTIVE). EN AUCUN CAS L'AUTEUR OU SES COLLABORATEURS NE SAURAIENT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, ACCIDENTELS, SPÉCIAUX, EXEMPLAIRES OU CONSÉQUENTS (Y COMPRIS, ET CETTE LISTE N'EST PAS EXHAUSTIVE, DE LA LIVRAISON DE BIENS OU SERVICES DE SUBSTITUTION ; DE PERTES D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE BÉNÉFICES OU D'INTERRUPTION D'ACTIVITÉ), PROVOQUÉS EN TOUT ÉTAT DE CAUSE ET EN VERTU DE QUELQUE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ QUE CE SOIT, CONTRACTUELLE,

STRICTE OU DÉLICTEUSE (PAR NÉGLIGENCE OU AUTREMENT) RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME SI L'ÉVENTUALITÉ DE CES DOMMAGES EST CONNUE.

Les clauses de licence et de distribution de toute version ou dérivé disponible dans le commerce de ce code ne doivent pas être modifiées. Aussi, ce code ne doit pas être copié et il ne peut pas être couvert par une autre licence de distribution (par exemple, la licence GPL).

A.2 Package Open Source NET-SNMP

Ce package fait l'objet de plusieurs copyrights listés dans les 4 parties ci-après. Lisez l'ensemble de ces parties. Jusqu'en 2001, ce projet était basé à l'Université de Californie de Davis (UCD - University of California, Davis) ; la première partie couvre tout code écrit à cette époque. À partir de 2001, le projet s'est développé sur un site SourceForge. Networks Associates Technology, Inc. détient au nom de l'ensemble de la communauté Net-SNMP le copyright qui couvre tous les travaux dérivés du projet initial effectués depuis cette époque. Une section supplémentaire concernant le copyright a été ajoutée (Partie 3 ci-après). Il s'agit également d'une licence BSD (Berkley Software Distribution) couvrant les travaux auxquels a participé Cambridge Broadband Ltd au sein de ce projet depuis 2001. Enfin, une dernière section a été ajoutée (Partie 4 ci-après). Il s'agit d'une autre licence BSD qui couvre les travaux auxquels a pris part Sun Microsystems, Inc. dans le cadre de ce projet à partir de 2003.

A.2.1 ---- Partie 1 : notice de copyright pour les universités CMU/UCD (Carnegie Mellon University/University of California Davis) : (comparable à une licence BSD) -----

Copyright 1989, 1991, 1992 par Carnegie Mellon University Derivative Work - 1996, 1998-2000
Copyright 1996, 1998-2000 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.

L'autorisation d'utiliser, de copier, de modifier et de distribuer ce logiciel et sa documentation, à quelque fin que ce soit et gratuitement, est accordée par le présent document, à condition toutefois que les conditions suivantes soient respectées : d'une part, la notice de copyright ci-avant doit figurer sur toutes les copies et d'autre part, la présente notice de copyright ainsi que la présente notice d'autorisation doivent figurer toutes deux dans la documentation d'accompagnement du produit. Par ailleurs, les noms CMU et The Regents of the University of California ne doivent pas être exploités dans le cadre des publicités ou des réclames se rapportant à la distribution du logiciel sans un accord écrit spécifique.

L'UNIVERSITÉ CMU ET THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA EXCLUENT TOUTE GARANTIE CONCERNANT CE LOGICIEL, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. L'UNIVERSITÉ CMU ET THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA NE SERONT EN AUCUN CAS TENUS POUR RESPONSABLES DES PRÉJUDICES SPÉCIAUX, INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS, OU ENCORE RÉSULTANT D'UNE PERTE DE JOUISSANCE, DE DONNÉES OU DE BÉNÉFICES, QU'ILS SOIENT D'ORIGINE CONTRACTUELLE OU LE FAIT D'UNE NÉGLIGENCE OU D'UNE IMPOSTURE, QU'ILS SOIENT PROVOQUÉS PAR OU LIÉS À L'UTILISATION OU AU FONCTIONNEMENT DE CE LOGICIEL.

A.2.2 ---- Partie 2 : Notice de copyright pour Networks Associates Technology, Inc. (BSD) -----

Copyright (c) 2001-2003, Networks Associates Technology, Inc. Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation au format source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées à condition toutefois que les conditions suivantes soient respectées :

- Lors de la redistribution du code source, la notice de copyright ci-avant, cette liste de conditions et la dénéiation suivante doivent être conservées.
- En cas de redistribution au format binaire, la notice de copyright ci-avant, cette liste des conditions et la dénéiation ci-après doivent figurer dans la documentation et/ou les autres matériels fournis.
- Le nom de Networks Associates Technology, Inc. et de ses collaborateurs ne peut être utilisé pour assumer ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans autorisation écrite préalable spécifique.

CE LOGICIEL EST FOURNI « TEL QUEL » PAR LES DÉTENTEURS DU COPYRIGHT ET LEURS COLLABORATEURS. LES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS RESTRICTION, LES GARANTIES RELATIVES À LA COMMERCIALISATION ET À L'APTITUDE À UNE UTILISATION SPÉCIFIQUE SONT REJETÉES. LES DÉTENTEURS DU COPYRIGHT OU LEURS COLLABORATEURS NE SERONT EN AUCUN CAS TENUS POUR RESPONSABLES DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, ACCIDENTELS, SPÉCIAUX, EXEMPLAIRES OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS, MAIS SANS RESTRICTION, LA FOURNITURE DE BIENS OU SERVICES DE REMPLACEMENT ; LA PERTE DE JOUISSANCE, DE DONNÉES OU DE BÉNÉFICES ; OU LA PERTE D'EXPLOITATION) CAUSÉS DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT ET BASÉS SUR UNE QUELCONQUE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, QU'ILS SOIENT D'ORIGINE CONTRACTUELLE, DÉLICTEUELLE (Y COMPRIS PAR NÉGLIGENCE OU AUTRE) ET QU'ILS SOIENT PROVOQUÉS PAR L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME AVERTI DE L'ÉVENTUALITÉ DE CES DOMMAGES.

A.2.3 ---- Partie 3 : Notice de copyright pour Cambridge Broadband Ltd (BSD) -----

Des parties de ce code sont protégées par le copyright (c) 2001-2003, Cambridge Broadband Ltd. Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation au format source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées à condition toutefois que les conditions suivantes soient respectées :

- Lors de la redistribution du code source, la notice de copyright ci-avant, cette liste de conditions et la dénéiation suivante doivent être conservées.
- En cas de redistribution au format binaire, la notice de copyright ci-avant, cette liste des conditions et la dénéiation ci-après doivent figurer dans la documentation et/ou les autres matériels fournis.
- Le nom de Cambridge Broadband Ltd ne peut être utilisé pour assumer ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans autorisation écrite préalable spécifique.

CE LOGICIEL EST FOURNI « TEL QUEL » PAR LE DÉTENTEUR DU COPYRIGHT. LES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS RESTRICTION, LES

GARANTIES RELATIVES À LA COMMERCIALISATION ET À L'APTITUDE À UNE UTILISATION SPÉCIFIQUE SONT REJETÉES. LE DÉTENTEUR DU COPYRIGHT NE SERA EN AUCUN CAS TENU POUR RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, ACCIDENTELS, SPÉCIAUX, EXEMPLAIRES OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS, MAIS SANS RESTRICTION, LA FOURNITURE DE BIENS OU SERVICES DE REMPLACEMENT ; LA PERTE DE JOUISSANCE, DE DONNÉES OU DE BÉNÉFICES ; OU LA PERTE D'EXPLOITATION) CAUSÉS DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT ET BASÉS SUR UNE QUELCONQUE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, QU'ILS SOIENT D'ORIGINE CONTRACTUELLE, DÉLICTEUELLE (Y COMPRIS PAR NÉGLIGENCE OU AUTRE) ET QU'ILS SOIENT PROVOQUÉS PAR L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME AVERTI DE L'ÉVENTUALITÉ DE CES DOMMAGES.

A.2.4 ---- Partie 4 : Notice de copyright pour Sun Microsystems, Inc. (BSD) -----

Copyright © 2003 Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, Californie 95054, États-Unis. Tous droits réservés.

L'utilisation de ce produit est soumise aux termes de licence ci-après.

Cette distribution peut comprendre tout matériel développé par des tiers.

Sun, Sun Microsystems, le logo Sun et Solaris sont des marques déposées ou non de Sun Microsystems, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

La redistribution et l'utilisation au format source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées à condition toutefois que les conditions suivantes soient respectées :

- Lors de la redistribution du code source, la notice de copyright ci-avant, cette liste de conditions et la dénégalion suivante doivent être conservées.
- En cas de redistribution au format binaire, la notice de copyright ci-avant, cette liste des conditions et la dénégalion ci-après doivent figurer dans la documentation et/ou les autres matériels fournis.
- Le nom de Sun Microsystems, Inc. et de ses collaborateurs ne peut être utilisé pour assumer ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans autorisation écrite préalable spécifique.

CE LOGICIEL EST FOURNI « TEL QUEL » PAR LES DÉTENTEURS DU COPYRIGHT ET LEURS COLLABORATEURS. LES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS RESTRICTION, LES GARANTIES RELATIVES À LA COMMERCIALISATION ET À L'APTITUDE À UNE UTILISATION SPÉCIFIQUE SONT REJETÉES. LES DÉTENTEURS DU COPYRIGHT OU LEURS COLLABORATEURS NE SERONT EN AUCUN CAS TENUS POUR RESPONSABLES DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, ACCIDENTELS, SPÉCIAUX, EXEMPLAIRES OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS, MAIS SANS RESTRICTION, LA FOURNITURE DE BIENS OU SERVICES DE REMPLACEMENT ; LA PERTE DE JOUISSANCE, DE DONNÉES OU DE BÉNÉFICES ; OU LA PERTE D'EXPLOITATION) CAUSÉS DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT ET BASÉS SUR UNE QUELCONQUE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, QU'ILS SOIENT D'ORIGINE CONTRACTUELLE, DÉLICTEUELLE (Y COMPRIS PAR NÉGLIGENCE OU AUTRE) ET QU'ILS SOIENT PROVOQUÉS PAR L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME AVERTI DE L'ÉVENTUALITÉ DE CES DOMMAGES.

A.3 Libegg

Licence Libegg

<libeggtray.so: utilisé pour l'affichage des icônes dans la barre système> Copyright (C) 2003 Sun Microsystems, Inc.

Cette bibliothèque contient des logiciels gratuits ; vous pouvez la redistribuer et/ou la modifier dans le cadre des conditions de la licence publique GNU Lesser General Public License, telles que publiées par Free Software Foundation, version 2.1 de la licence, ou selon votre choix, toute version ultérieure.

Cette bibliothèque est distribuée dans l'espoir qu'elle sera utile, mais SANS AUCUNE GARANTIE et sans même la garantie implicite de QUALITÉ MARCHANDE ou d'ADAPTATION À UN OBJECTIF PARTICULIER. Pour plus de détails, voir la licence GNU Lesser General Public License.

Vous devez avoir reçu avec cette bibliothèque une copie de la Licence GNU Lesser General Public License ; si ce n'est pas le cas, écrivez à Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 États-Unis.

Pour obtenir une copie du code source, accédez à l'adresse :

<http://cvs.gnome.org/lxr/source/libegg/>

Vous pouvez contacter le centre de réponse à la clientèle de Novell en suivant l'une des méthodes indiquées ci-dessous.

Par e-mail : crc@novell.com Par téléphone : 1.888.321.4CRC

Novell, Inc., rejette par la présente tout intérêt dans un copyright de la bibliothèque "libeggtray.so" écrite par Sun Microsystems, Inc.

A.4 JRE

Remarque pour JRE

Ce produit comprend un code sous licence appartenant à RSA Security, Inc. Certaines parties sous licence d'IBM sont disponibles à l'adresse suivante : <http://oss.software.ibm.com/icu4j/>.

Mises à jour de la documentation

Cette section liste les mises à jour du *Guide d'installation* qui ont été effectuées depuis la version initiale de Novell® Messenger 2. Ces informations vous permettent de vous tenir informé des mises à jour de la documentation et, dans certains cas, des mises à jour logicielles (telles qu'une version de Support Pack).

Ces informations sont regroupées en fonction de la date de nouvelle publication du *Guide d'installation*. Au sein de chaque section datée, les mises à jour sont listées par titre de section.

Le *Guide d'installation de Messenger 2* a été mis à jour aux dates suivantes :

- [Section B.1, « 16 mai 2006 \(Messenger 2 SP1\) », page 69](#)

B.1 16 mai 2006 (Messenger 2 SP1)

Emplacement	Changer
Guide entier	Reformatage de la conception des pages pour des raisons de conformité avec la révision des normes de documentation de Novell.
Configuration système requise	
Section 2.1.1, « Configuration requise pour le serveur Messenger », page 7	Ajout de la prise en charge des processeurs x86 64 bits exécutés en mode 32 bits ; ajout de la prise en charge de SUSE® Linux Enterprise Server 10.
Section 2.2, « Configuration requise pour un poste de travail client Messenger », page 8	Ajout de Novell Linux Desktop 10, de Mac OS 10.2 (Jaguar) et de Mac OS sur le matériel Intel, dans la liste des systèmes d'exploitation pris en charge pour les ordinateurs de bureau.
Section 2.3, « Environnements pris en charge », page 9	Liste des nouveaux environnements de mise en grappe (PolyServe et Heartbeat sous Linux) et des machines virtuelles pris en charge.
installation	
Section 3.2.1, « Conditions préalables à l'installation », page 20	Mise à jour des informations relatives aux droits des utilisateurs autres que les administrateurs.
Section 3.2, « Configuration du système Novell Messenger », page 20	Ajout d'informations sur la prise en charge du protocole IPV6.
« Configuration de votre système Messenger sous Linux » page 29	Ajout d'informations complémentaires sur l'installation des grappes.
Mise à jour	

Emplacement	Changer
Section 5.1, « Nouveautés de Novell Messenger 2 », page 45	Ajout des améliorations du Support Pack 1 dans la liste.
Migration	
Chapitre 6, « Migration », page 53	Ajout d'une nouvelle section détaillant comment faire migrer tous les composants Messenger de NetWare® ou Windows vers Linux.
